

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

49e ZITTINGSPERIODE

GEWONE ZITTING 1998-1999

**HANDELINGEN VAN DE
PLENAIRE VERGADERINGEN**

285 26/11/1998 - namiddag

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

49e LÉGISLATURE

SESSION ORDINAIRE 1998-1999

**ANNALES DES
SÉANCES PLÉNIÈRES**

285 26/11/1998 - après-midi

Sommaire

Jeudi 26 novembre 1998, après-midi - 285

COMMUNICATIONS	10247
ORDRE DES TRAVAUX	10247
QUESTIONS ORALES	10247
- de M. Louis Vanvelthoven au ministre de la Justice sur "l'arriéré judiciaire et la prescription"	10247
- de M. Renaat Landuyt au ministre de la Justice sur "la réglementation en matière d'adoption"	10248
- de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "la copie gratuite du procès-verbal d'audition"	10249
- de M. Joos Wauters à la ministre des Affaires sociales sur "le remboursement du Riluzole"	10250
- de M. Robert Meureau au ministre des Finances sur "le passage du taux de 25 à 15% pour le précompte mobilier"	10250
- de MM. Jan Eeman et Daniel Vanpoucke au secrétaire d'Etat à la Sécurité et à l'Intégration sociale et à l'Environnement sur "la fourniture de nouvelles ambulances des services d'incendie" et "les défauts constatés aux nouvelles ambulances"	10251
- de MM. Geert Versnick, Alfons Borginon, Hugo Van Dienderen et Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "la visite du président Kabila à notre pays", "la réponse du gouvernement à la demande publique de Kabila de voir 'la Belgique intervenir dans le conflit congolais", "la visite de Kabila" et "les poursuites éventuelles de Kabila"	10252
- de M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "l'initiative éventuelle du gouvernement d'assouplissement de la loi sur la publicité pour le tabac"	10255
- de M. Olivier Deleuze au premier ministre sur "la stratégie commune contre l'extrême droite"	10256
- de Mme Gisèle Gardeyn-Debever au ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises sur "la crise dans le secteur porcin"	10256
PROJET DE LOI	10257
projet de loi contenant le onzième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1998 - Section 12 "ministère de la Justice" (sans rapport) (1805/1 à 3)	10257
discussion générale limitée	10257
discussion des articles	10257
PRISE EN CONSIDERATION DE PROPOSITIONS	10257
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	10257
RENOI D'UNE PROPOSITION A UNE AUTRE COMMISSION	10258
SCRUTIN	10258
sur les naturalisations (1812/1 et 2)	10258
VOTES	10258
- sur la motion de recommandation (n° 25/381) déposée par MM. Geert Bourgeois, Patrick Dewael, Jean-Paul Moerman, Ignace Van Belle, Louis Vanvelthoven, Jo Vandeurzen, Frans Lozie, Marc Verwilghen et André du Bus de Warnaffe en conclusion des interpellations de :	

Inhoud

Donderdag 26 november 1998, namiddag - 285

MEDEDELINGEN	10247
REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	10247
MONDELINGE VRAGEN	10247
- van de heer Louis Vanvelthoven aan de minister van Justitie over "gerechtelijke achterstand en verjaring"	10247
- van de heer Renaat Landuyt aan de minister van Justitie over "de reglementering inzake adoptie"	10248
- van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de kosteloze mededeling van het proces-verbaal van verhoor"	10249
- van de heer Joos Wauters aan de minister van Sociale Zaken over "de terugbetaling van Riluzole"	10250
- van de heer Robert Meureau aan de minister van Financiën over "de vermindering van het tarief voor de roerende voorheffing van 25 naar 15%"	10250
- van de heren Jan Eeman en Daniel Vanpoucke aan de staatssecretaris voor Veiligheid en voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu over "de levering van nieuwe brandweerambulances" en "defecten aan nieuwe ziekenwagens"	10251
- van de heren Geert Versnick, Alfons Borginon, Hugo Van Dienderen en Francis Van den Eynde aan de minister van Buitenlandse Zaken over "het bezoek van president Kabila aan ons land", "het antwoord van de regering op de openlijke sollicitatie door Kabila naar Belgische bemiddeling in het Congolees conflict", "het bezoek van Kabila" en "eventuele vervolgingen tegen Kabila"	10252
- van de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "een eventueel initiatief van de regering om de wet op de tabaksreclame alsnog te versoepelen"	10255
- van de heer Olivier Deleuze aan de eerste minister over "een gemeenschappelijke strategie tegen extreem rechts"	10256
- van mevrouw Gisèle Gardeyn-Debever aan de minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen over "de crisis in de varkenssector"	10256
WETSONTWERP	10257
wetsontwerp houdende elfde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 - Sectie 12 "ministerie van Justitie" (zonder verslag) (1805/1 tot 3)	10257
beperkte algemene bespreking	10257
bespreking van de artikelen	10257
INOVERWEGINGNEMING VAN VOORSTELLEN	10257
GOEDKEURING VAN DE AGENDA	10257
VERZONDEN VOORSTEL NAAR EEN ANDERE COMMISSIE	10258
GEHEIME STEMMING	10258
over de naturalisaties (1812/1 en 2)	10258
STEMMINGEN	10258
- over de motie van aanbeveling (nr. 25/381) ingediend door de heren Geert Bourgeois, Patrick Dewael, Jean-Paul Moerman, Ignace Van Belle, Louis Vanvelthoven, Jo Vandeurzen, Frans Lozie, Marc Verwilghen en André du Bus de Warnaffe tot besluit van de interpellaties van :	

M. Geert Bourgeois sur "la prescription dans l'affaire des utilisateurs des pourvoyeurs de main-d'œuvre et dans l'affaire des braqueurs de fourgons Securitas" (n° 2119)		de heer Geert Bourgeois over "de verjaring in de zaak van de gebruikers van de koppelbazen en in de zaak van de Securitas-bende" (nr. 2119)	
M. Bart Laeremans sur "l'imminence de la prescription dans l'affaire Securitas" (n° 2120)		de heer Bart Laeremans over "de nakende verjaring van de Securitas-zaak" (nr. 2120)	
M. Louis Vanvelthoven sur "la prescription éventuelle du dossier à charge des braqueurs de fourgons Securitas" (n° 2122)		de heer Louis Vanvelthoven over "de eventuele verjaring van het dossier van de Securitas-bende" (nr. 2122)	
M. Jo Vandeurzen sur "la problématique de la prescription de l'action publique, en particulier dans le cadre de l'instruction concernant les braqueurs de fourgons Securitas" (n° 2123)		de heer Jo Vandeurzen over "de problematiek van de verjaring van de strafvordering, in het bijzonder in het kader van het onderzoek naar de Securitas-bende" (nr. 2123)	
M. Frans Lozie sur "la prescription éventuelle du dossier de la bande Securitas" (n° 2133)	10258	de heer Frans Lozie over "de eventuele verjaring van het dossier van de Securitas-bende" (nr. 2133)	10258
- sur les motions déposées en conclusion des interpellations de :		- over de moties ingediend tot besluit van de interpellaties van :	
M. Francis Van den Eynde sur "les déclarations du secrétaire d'Etat Moreels dont il ressort qu'il est entièrement d'accord avec les personnes qui occupent actuellement des églises afin d'obtenir un régime encore plus favorable pour les prétendus réfugiés politiques" (n° 2118)		de heer Francis Van den Eynde over "de uitspraken van staatssecretaris Moreels waaruit blijkt dat hij 100% akkoord gaat met de mensen die op dit ogenblik kerken bezetten om een nog gunstiger regime voor zogenaamde politieke vluchtelingen te bekomen" (nr. 2118)	
M. Patrick Dewael sur "la politique d'asile du gouvernement et, plus particulièrement, sa position concernant l'asile offert par les églises" (n° 2126)		de heer Patrick Dewael over "het asielbeleid van de regering, meer bepaald de houding tegenover het 'kerkasiel'" (nr. 2126)	
M. Frans Lozie sur "la politique d'asile et la position du gouvernement concernant l'asile offert par les églises" (n° 2132)		de heer Frans Lozie over "het asielbeleid en de houding van de regering tegenover het kerkasiel" (nr. 2132)	
M. Pieter De Crem sur "la politique d'asile" (n° 2139)		de heer Pieter De Crem over "het asielbeleid" (nr. 2139)	
M. Didier Reynders sur "la politique d'asile" (n° 2144)		de heer Didier Reynders over "het asielbeleid" (nr. 2144)	
M. Jacques Vandenhoute sur "les flux sans cesse croissants de candidats réfugiés politiques" (n° 2145)	10259	de heer Jacques Vandenhoute over "de almaar groter wordende toevloed van kandidaat-politieke vluchtelingen" (nr. 2145)	10259
- suspension	10259	- schorsing	10259
- sur le projet de loi portant modification de la loi du 28 décembre 1983 sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente (1639/9)	10259	- over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 december 1983 betreffende het verstrekken van sterke drank en betreffende het vergunningsrecht (1639/9)	10259
RESULTAT DU SCRUTIN	10260	UITSLAG VAN DE GEHEIME STEMMING	10260
VOTES (CONTINUATION)	10260	STEMMINGEN (VOORTZETTING)	10260
- sur la proposition de loi de MM. Antoine Duquesne, Patrick Dewael, Olivier Deleuze, Olivier Maingain, Geert Bourgeois, Thierry Giet, Jo Vandeurzen, Pierre Beaufays et Renaat Landuyt modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats (1677/13)	10260	- over het wetsvoorstel van de heren Antoine Duquesne, Patrick Dewael, Olivier Deleuze, Olivier Maingain, Geert Bourgeois, Thierry Giet, Jo Vandeurzen, Pierre Beaufays en Renaat Landuyt tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor Justitie, de benoeming en aanwijzing van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem voor magistraten (1677/13)	10260
- sur la proposition de loi de MM. Antoine Duquesne, Patrick Dewael, Olivier Deleuze, Olivier Maingain, Geert Bourgeois, Thierry Giet, Jo Vandeurzen, Pierre Beaufays et Renaat Landuyt instaurant un Conseil consultatif de la magistrature (1677/14)	10260	- over het wetsvoorstel van de heren Antoine Duquesne, Patrick Dewael, Olivier Maingain, Geert Bourgeois, Thierry Giet, Jo Vandeurzen, Pierre Beaufays en Renaat Landuyt tot instelling van een Adviesraad van de magistratuur (1677/14)	10260
- sur le projet de loi portant des dispositions fiscales et autres amendements et articles réservés (1608/1 à 10)	10260	- over het wetsontwerp houdende fiscale en andere bepalingen aangehouden amendementen en artikelen (1608/1 tot 10)	10260
ensemble (1608/9)	10263	geheel (1608/9)	10263
- sur le projet de loi contenant le septième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1998 - Sections 13 "ministère de l'Intérieur" et 18 "ministère des Finances" (sans rapport) (1785/1)	10263	- over het wetsontwerp houdende zevende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 - Secties 13 "ministerie van Binnenlandse Zaken" en 18 "ministerie van Financiën" (zonder verslag) (1785/1)	10263
- sur le projet de loi contenant le dixième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1998 - Sections 13 "ministère de l'Intérieur", 18 "ministère des Finances" et 19 "ministère de la Fonction publique" (sans rapport) (1786/1)	10263	- over het wetsontwerp houdende tiende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 - Secties 13 "ministerie van Binnenlandse Zaken", 18 "ministerie van Financiën" en 19 "ministerie van Ambtenarenzaken" (zonder verslag) (1786/1)	10263

- sur le projet de loi relatif aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé		- over het wetsontwerp betreffende productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid	
amendements et articles réservés (1673/1 à 5)	10263	aangehouden amendementen en artikelen (1673/1 tot 5)	10263
ensemble (1673/5)	10264	geheel (1673/5)	10264
- sur le projet de loi contenant le onzième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1998 - Section 12 "ministère de la Justice" (sans rapport) (1805/1 à 3)	10264	- over het wetsontwerp houdende elfde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 - Sectie 12 "ministerie van Justitie" (zonder verslag) (1805/1 tot 3)	10264
- sur la proposition d'acte de naturalisations (1812/2)	10264	- over het voorstel van akte van naturalisaties (1812/2)	10264
- sur la proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 1812/1 aux pages 2 et 3	10265	- over het voorstel van verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 1812/1 op bladzijden 2 en 3 zijn opgenomen	10265
ANNEXE	10267	BIJLAGE	10267
VOTES	10267	STEMMINGEN	10267
DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	10267	DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	10267
DÉCISIONS INTERNES	10276	INTERNE BESLUITEN	10276
COMMISSION PARLEMENTAIRE DE CONCERTATION	10276	PARLEMENTAIRE OVERLEGCOMMISSIE	10276
DECISIONS	10276	BESLISSINGEN	10276
DEMANDE D'INTERPELLATION	10277	INTERPELLATIEVERZOEK	10277
DEMANDE	10277	INGEKOMEN	10277
PROPOSITIONS	10277	VOORSTELLEN	10277
PRISE EN CONSIDERATION	10277	INOVERWEGINGNEMING	10277
COMMUNICATIONS	10278	MEDEDELINGEN	10278
COMMISSION	10278	COMMISSIE	10278
RAPPORT	10278	VERSLAG	10278
SÉNAT	10278	SENAAT	10278
ÉVOCATION	10278	EVOCATIE	10278
GOVERNEMENT	10278	REGERING	10278
DEPOT DE PROJETS DE LOI	10278	INGEDIENDE WETSONTWERPEN	10278
RAPPORTS	10279	VERSLAGEN	10279
BUDGET GENERAL DES DEPENSES 1998	10279	ALGEMENE UITGAVENBEGROTING 1998	10279
COUR D'ARBITRAGE	10279	ARBITRAGEHOF	10279
ARRETS	10279	ARRESTEN	10279
QUESTION PREJUDICIELLE	10280	PREJUDICIELE VRAAG	10280
COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE POLICE	10280	VAST COMITÉ VAN TOEZICHT OP DE POLITIEDIENSTEN	10280

SÉANCE PLÉNIÈRE

JEUDI 26 NOVEMBRE 1998

APRÈS-MIDI

PRÉSIDENTENCE de
M. Langendries

La séance est ouverte à 14.06 heures.

PLENAIRE VERGADERING

DONDERDAG 26 NOVEMBER 1998

NAMIDDAG

VOORZITTER :
De heer **Langendries**

De vergadering wordt geopend om 14.06 uur.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering :

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance :

De Galan, Van Parys.

De **voorzitter** : De vergadering is geopend.

La séance est ouverte.

Er zijn berichten van verhindering ingekomen van de leden :

Les membres suivants sont excusés :

Huysentruyt, wegens ambtsplicht / pour obligation de mandat;

Cortois, Michel, Van den Poel-Welkenhuysen, Vermeulen, wegens ziekte / pour raison de santé;

De Grauwe, Denis D'hondt, Di Rupo, buitenslands / à l'étranger.

Mededelingen

Communications

De **voorzitter** : Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij de handelingen van deze vergadering opgenomen worden.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe des annales de cette séance.

Regeling van de werkzaamheden Ordre des travaux

De heer **Gerolf Annemans**, voorzitter van de VL.BLOK-fractie : Mijnheer de voorzitter, ik vraag het woord voor een prejudiciële kwestie.

De **voorzitter** : U hebt het woord, mijnheer Annemans.

De heer **Gerolf Annemans** (VL.BLOK) : Mijnheer de voorzitter, mijn vraag was gericht tot de eerste minister. Omdat hij niet aanwezig kon zijn, zou ik mijn vraag aan minister Van den Bossche moeten stellen.

Naar verluidt zal de eerste minister echter wel aanwezig zijn om een vraag te beantwoorden.

Mijnheer de voorzitter, ik wens de eerste minister te vragen of hij met de heer Erdman heeft gesproken.

Volgens de documenten moet ik de eerste minister de vraag stellen of de regering een initiatief heeft genomen inzake de tabaksreclame. Bovendien zal niet de eerste minister maar de heer Colla antwoorden.

Mijnheer de voorzitter, ik dring erop aan dat de eerste minister aanwezig zal zijn om te antwoorden op mijn oorspronkelijke vraag of hij inzake de tabaksreclame contact heeft gehad met de heer Erdman. Vermits de eerste minister toch aanwezig moet zijn, kan hij geen bezwaren inroepen om te antwoorden op deze specifieke vraag. Ik heb niets te vragen aan de heer Colla !

De **voorzitter** : Mijnheer Annemans, de eerste minister kan slechts om 14.30 uur aanwezig zijn om te antwoorden op de mondelinge vragen.

De heer **Gerolf Annemans** (VL.BLOK) : Mijnheer de voorzitter, daar kan ik vrede mee nemen.

De **voorzitter** : De eerste minister heeft minister Colla gevraagd te antwoorden. Als hij aanwezig is, kan hij echter zelf uw vraag beantwoorden.

Mondelinge vragen

Questions orales

De **voorzitter** : Aan de orde is de vraag van de heer **Louis Vanvelthoven** aan de minister van Justitie over "gerechtelijke achterstand en verjaring".

L'ordre du jour appelle la question de **M. Louis Vanvelthoven** au ministre de la Justice sur "l'arriéré judiciaire et la prescription".

De heer Louis Vanvelthoven heeft het woord.

De heer **Louis Vanvelthoven**, voorzitter van de SP-fractie : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in uw uitstekend antwoord op de interpellaties over de Securitas-zaak en de verjaringsproblematiek hebt u aangekondigd dat u de procureurs-generaal de opdracht zou geven te onderzoeken of nog andere belangrijke dossiers dreigen te verjaren.

Mijnheer de minister, wat is de stand van zaken ? Hebben de procureurs-generaal u reeds geantwoord ?

Louis Vanvelthoven

Het zou mij verheugen als u de Kamer een geruststellend antwoord kon geven.

De voorzitter : De minister heeft het woord.

De heer **Van Parys**, minister van Justitie : Mijnheer Vanvelthoven, omdat deze onheilspellende berichten omtrent de Securitas-zaak mij bijzonder bekommerden, heb ik bij urgentie de algemene vergadering van het college van procureurs-generaal samengeroepen.

Op de vergadering van het college van procureurs-generaal heb ik niet zomaar een opsomming gevraagd van de belangrijkste zaken die zouden dreigen te verjaren. Ik heb verzocht mij per ressort en per arrondissement een inventaris te bezorgen van de zaken die dreigen te verjaren en die enige uitstraling hebben. Daarnaast heb ik gevraagd dat men mij precies zou aanduiden welke initiatieven men heeft genomen om de gevallend preventief op te treden, welke initiatieven men zou nemen in de mate dat risico's bestonden en welke remedies men voorstelde voor de problemen die zouden kunnen rijzen, met de bedoeling een overzicht te krijgen van de situatie en niet telkens opnieuw te worden verrast door een of ander dossier dat zou opduiken.

Het is voor mij belangrijk spoedig over deze gegevens te beschikken. Het is vooral belangrijk dat dit werk grondig en degelijk gebeurt omdat deze lijst een werkinstrument is op basis waarvan ik in staat moet worden gesteld de evolutie van de zaken stipt op te volgen.

Het rapport dat ik heb gevraagd aan het college van procureurs-generaal is als het ware een basisrapport, op basis waarvan de follow-up zal gebeuren van de dossiers waarin het risico van verjaring bestaat. Via een systeem van informatisering, zouden wij een netwerk van "knipperlichten" installeren, zodat wij per dossier waar nodig kunnen ingrijpen, precies om te voorkomen wat dreigde te gebeuren met de Securitas-zaak.

Dit instrument is niet alleen een momentopname; het moet ook in de toekomst bruikbaar blijven. Die inventaris moet dynamisch zijn. Hij moet dus geregeld worden aangepast en aangevuld met de dossiers die eventueel in de toekomst voor verjaring in aanmerking zouden komen. Enige realiteitszin verplicht mij deze materie op de voet te volgen.

Een dergelijke oefening vergt meer dan twee weken. Daarom kan ik u vandaag nog geen resultaten hiervan voorleggen.

Zodra ik over de gegevens beschik, zal ik het parlement hierover inlichten. Dat geldt ook voor de opvolging die daaraan zal worden gegeven.

Ten aanzien van de verjaringsproblematiek verheug ik mij erover dat er bereidheid bestaat om de perverse effecten van de verjaring in sommige dossiers teniet te doen. Ik vind het ook belangrijk ten opzichte van de belangen van de samenleving dat de criminaliteit efficiënt wordt bestreden. Dit is ook goed voor de rechtszekerheid en voor de belangen van de verschillende in de dossiers betrokken partijen. Ik beklemtoon dat een aanpassing van het verjaringsstelsel geen vrijgeleide mag zijn voor de parketten en de leden van het openbaar ministerie om dossiers niet aan te pakken. Dit mag geen vrijgeleide zijn om opsporing en vervolging te laten aanslepen. Deze inventaris zal het basisgegeven zijn, het basisinstrument voor de opvolging van de dossiers in de toekomst. Hierbij geldt een systeem van "knipperlichten" zodra er enig risico dreigt. Ik zal het parlement zo spoedig mogelijk hierover inlichten.

De voorzitter : De heer Louis Vanvelthoven heeft het woord.

De heer **Louis Vanvelthoven** (SP) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, wij juichen toe dat dergelijk instrument werd ontwikkeld. Ongetwijfeld moet u toch enig inzicht hebben gekregen in het feit of wij eerder gerust mogen zijn betreffende het aantal naar verjaring neigende zaken, dan wel eerder ongerust. Kunt u reeds enige aanduiding geven, of is het nog niet mogelijk dit te doen op basis van de tot nu toe beschikbare gegevens ?

De voorzitter : De minister heeft het woord.

Minister **Van Parys** : Mijnheer de voorzitter, het is ontzettend belangrijk hierin precies en duidelijk te zijn. Daarom zijn voorspellingen en hypothesen uit den boze. Zij zouden immers een valse gerustheid of ongerustheid in het leven kunnen roepen. Ik verkijs dan ook een juist antwoord op basis van een volledig overzicht en niet alleen van een inventaris. Daarin kunnen dan ook de remedies zijn begrepen en de maatregelen die werden gehanteerd om problemen te voorkomen. Ik zal antwoorden als ik over alle gegevens beschik.

De voorzitter : Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Aan de orde is de vraag van de heer **Renaat Landuyt** aan de minister van Justitie over "de reglementering inzake adoptie".

L'ordre du jour appelle la question de **M. Renaat Landuyt** au ministre de la Justice sur "la réglementation en matière d'adoption".

De heer **Renaat Landuyt** heeft het woord.

De heer **Renaat Landuyt** (SP) : Mijnheer de voorzitter, enkele jaren was er in Vlaanderen enige beroering over internationale handel in kinderen via adoptiebureaus die weinig of niet werden gecontroleerd. In Vlaanderen bestaat sinds april 1998 een reglementering waardoor wij meenden dat dergelijke kinderhandel bij ons niet langer mogelijk is. Nu blijkt dat men zelfs tot in West-Vlaanderen een beroep kan doen op diensten uit Wallonië die niet aan een dergelijke reglementering zijn onderworpen.

Justitie moet inderdaad zijn werk kunnen doen, maar het probleem is dat internationale adoptie niet onwettelijk is. Er is dan ook nood aan een federale wetgeving om aan dergelijke wantoestanden een einde te stellen.

Mijnheer de minister, bent u zich bewust van de wantoestanden die inzake internationale adoptie nog steeds bestaan ? Zult u zelf een wetsontwerp indienen of verkiest u een parlementair initiatief ?

De voorzitter : De minister heeft het woord.

De heer **Van Parys**, minister van Justitie : Mijnheer de voorzitter, collega Landuyt, de hervorming van de wetgeving inzake adoptie is inderdaad dringend noodzakelijk.

Op een bepaald ogenblik ben ik ervan uitgegaan dat wij, nog vóór het parlementair reces, een ontwerp aan de Ministerraad zouden kunnen voorleggen. De teksten van het departement en het kabinet waren klaar. Wij hebben die teksten toen getoetst aan de mening van een aantal mensen van het werkveld. Op dat ogenblik is gebleken dat de voorgestelde teksten inzake internationale adoptie dermate beperkend waren dat zij dreigden de mogelijkheden tot internationale adoptie nagenoeg uit te sluiten wat natuurlijk ook niet de bedoeling was.

Daarom werd de opdracht gegeven die teksten te herwerken. De administratie is thans klaar met een nieuwe tekst die opnieuw aan de bedoelde werkgroep, samengesteld uit mensen van het

werkveld, zal worden voorgelegd. Zodra dit is gebeurd, kan ik die tekst aan de Ministerraad voorleggen. Dit kan dus op korte termijn gebeuren. Na het advies van de Raad van State kan de tekst nog tijdens deze legislatuur aan het parlement worden voorgelegd. Het zal dan van het parlement en van zijn prioriteiten op de agenda afhangen in welke mate de tekst in een wet kan worden omgezet.

Ik wil daarvoor een inspanning leveren. Het is evident dat elk parlementair initiatief uiteraard altijd wenselijk is. Ik zal mij nooit verzetten tegen een parlementair initiatief terzake. Via amendement kan het initiatief van de regering daarin worden verwerkt.

We doen dus ons best om nog tijdens deze legislatuur tot een nieuwe wetgeving te komen. Ik maak mij sterk dat wij een ontwerp kunnen indienen in deze legislatuur. De commissie voor de Justitie zal dan moeten nagaan op welke wijze zij haar prioriteiten kan organiseren om deze tekst te behandelen.

De voorzitter: De heer Renaat Landuyt heeft het woord.

De heer Renaat Landuyt (SP): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn bijna duidelijk antwoord.

Onze fractie wenst in elk geval alle prioriteit aan dit ontwerp te geven. Het is inderdaad nodig om op dit terrein en in het kader van de kinderrechten iets te doen. Ik vrees dat wij anders in een volgende legislatuur het verwijt zullen krijgen dat wij dit onderwerp verwaarloosd hebben.

De voorzitter: Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Aan de orde is de **vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de kosteloze mededeling van het proces-verbaal van verhoor"**.

L'ordre du jour appelle la **question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "la copie gratuite du procès-verbal d'audition"**.

De heer Geert Bourgeois heeft het woord.

De heer Geert Bourgeois (VU): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de wet-Franchimont bepaalt dat de ondervraagde kosteloos een kopie kan krijgen van het proces-verbaal van zijn verhoor. De procureur

en de politie bezorgen deze kopie onmiddellijk, ofwel binnen de maand. De onderzoeksrechter overhandigt de kopie onmiddellijk, ofwel binnen de 48 uur. Zowel de procureur als de onderzoeksrechter kunnen wegens ernstige en uitzonderlijke omstandigheden het tijdstip van de mededeling uitstellen gedurende een eenmaal hernieuwde termijn van maximaal drie maanden. Tijdens de parlementaire voorbereiding van deze wet waren wij immers van oordeel dat er gevaar was voor collusie en beïnvloeding.

Nu bereiken mij evenwel vrij onrustwekkende berichten uit het gevangeniswezen. Verdachten die in voorlopige hechtenis zitten en die van een verhoor terugkeren zonder kopie - als men er niet naar vraagt wordt een kopie immers niet automatisch toegekend - zijn stelselmatig het voorwerp van intimidatie. Vanuit het milieu wordt de eis gesteld in het bezit te zijn van een kopie. De bedoeling hiervan is uiteraard in ernstige zaken informatie door te spelen teneinde verklaringen op elkaar te kunnen afstemmen, met het oog op mogelijke confrontaties. Dit wordt mij van diverse zijden bericht.

Mijnheer de minister, is deze toestand u bekend? Is hij naar uw mening ernstig genoeg om eventueel maatregelen te overwegen? In de parlementaire voorbereiding staat dat de procureur richtlijnen kan geven aan de politie. Bestaan dergelijke richtlijnen? Heeft het college van procureurs-generaal eventueel richtlijnen terzake gegeven? Ten slotte, hoe zit het met de praktijk van de ernstige en uitzonderlijke omstandigheden? Worden zij geregeld ingeroepen, bijvoorbeeld specifiek met het oog op het gevaar van collusie?

De voorzitter: De minister heeft het woord.

De heer Van Parys, minister van Justitie: Mijnheer de voorzitter, het college van procureurs-generaal heeft inderdaad richtlijnen uitgevaardigd, in toepassing van het artikel 28quinquies dat hierover handelt. Ik ga deze richtlijnen niet *in extenso* toelichten omdat dit ons te ver zou leiden. Ik zal de belangrijkste modaliteiten ervan weergeven. Allereerst, elke persoon die wordt verhoord heeft het recht een gratis afschrift te bekomen van zijn proces-verbaal. De procureur des Konings kan dit weigeren en de mededeling uitstellen. De mededeling is beperkt tot de elementen die betrekking hebben op het eigen verhoor, dus de verklaringen die de verdachte aflegt.

Dat is in deze zeer belangrijk. Op dit ogenblik hebben wij er geen weet van dat een en ander niet conform zou

verlopen. De geruchten die u hebt opgevangen in verband met het gevaar dat men loopt in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit, wanneer men als het ware een dossier opnieuw zou gaan samenstellen, moeten sterk worden gerelativeerd.

Ten eerste, de procureurs des Konings weigeren een kopie af te leveren wanneer er ernstige omstandigheden zijn en wanneer de mededeling risico's inhoudt voor het verdere verloop van het onderzoek, zelfs voor het informatie-onderzoek vóór het gerechtelijk onderzoek.

Ten tweede, de verhoorde krijgt alleen een kopie van de eigen verklaringen, maar in feite maakt het niet zoveel uit of men zijn verklaringen al dan niet op papier heeft. In het kader van de georganiseerde criminaliteit kan men ook aan derden mondeling mededelen wat men heeft verklaard, zonder dat men daarvoor over een document moet beschikken. Wat dat betreft, is het risico beperkt, maar in de wetgeving is ook de sluis ingebouwd waarbij de procureur des Konings, respectievelijk de onderzoeksrechter, kan weigeren een kopie af te leveren wanneer er risico of gevaar dreigt voor het onderzoek.

In de mate dat zou blijken dat het risico zo reëel is dat er aanpassingen moeten worden aangebracht aan de richtlijnen van het college, ben ik uiteraard bereid om daaromtrent nieuwe richtlijnen uit te vaardigen. De wet is van kracht sinds 2 oktober en ik meen dat wij toch een redelijke evaluatietermijn van minstens zes maanden moeten inlassen vooraleer wij eventueel aanpassingen voorstellen.

De voorzitter: De heer Geert Bourgeois heeft het woord.

De heer Geert Bourgeois (VU): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor dit antwoord en ik ben het met u eens dat het nog te vroeg is om de wet te evalueren. Mijn vraag was bedoeld om eventueel een evaluatie van de wet voor te bereiden, omdat ik denk dat de nieuwe wetten tijdig moeten worden geëvalueerd, iets wat in het verleden wellicht te weinig gebeurde.

Het verheugt mij dat de ernst van de toestand kan worden gerelativeerd en dat u minder ernstige signalen ontvangt dan ik heb ontvangen, maar ik wens er toch op te wijzen dat het mondeling mededelen van wat men heeft verklaard minder verregaand en vrijblijvend is dan verplicht te worden om een kopie af te geven aan "het milieu" dat zich in de gevangenis bevindt.

Het is goed dat er een richtlijn is, maar die slaat natuurlijk niet op de onderzoeksrechtvaardigheid en ik zou u dus toch vragen de toestand op te volgen en na te gaan of er na verloop van tijd desbetreffend niet een wetsevaluatie moet gebeuren.

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

Aan de orde is de **vraag van de heer Joos Wauters aan de minister van Sociale Zaken over "de terugbetaling van Riluzole"**.

L'ordre du jour appelle la **question de M. Joos Wauters à la ministre des Affaires sociales sur "le remboursement du Riluzole"**.

De heer Joos Wauters heeft het woord.

De heer **Joos Wauters** (ECOLO-AGALEV) : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik heb al verscheidene keren gesproken over dit geneesmiddel en ik zal dan ook niet op de grond van de zaak ingaan.

Op 2 juli hebt u hier erkend dat de terugbetaling van Riluzole noodzakelijk was. U hebt in dat verband topneurologen geciteerd en verwezen naar gereputeerde internationale medische tijdschriften zoals "The Lancet". U beloofde al het mogelijke te doen om het geneesmiddel vanaf 1 oktober terugbetaalbaar te maken.

De geëigende procedure houdt in dat de Raad voor Farmaceutische Specialiteiten van het RIZIV ook zijn goedkeuring geeft. Dat gebeurde weliswaar laattijdig maar wij verwachtten toch dat het geneesmiddel vanaf 1 november zou worden terugbetaald.

Wij stellen vast dat het koninklijk besluit er nog steeds niet is en dat de firma zegt dat zij het geneesmiddel niet langer gratis ter beschikking stelt. De patiënten zijn verbolgen omdat zij een last van 150 000 frank zelf moeten dragen. Zij weten immers dat de dood sneller zal intreden als dit geneesmiddel niet wordt genomen.

Mevrouw de minister, uw adjunct-kabinetschef heeft duidelijk gezegd dat dit niet aan u ligt. De minister van Begroting werd door de meerderheid tot "schoonmoeder" van dit dossier gemaakt en om louter budgettaire redenen wordt het geneesmiddel niet terugbetaald. Uw departement zou niet genoeg bespaard hebben. Uw kabinetschef heeft ons gezegd dat u een boze brief hebt geschreven aan de minister van Begroting. U bent immers bezig te

besparen. Als er geen antwoord komt van de minister van Begroting, zal het koninklijk besluit er toch komen.

Mevrouw de minister, wanneer wordt het koninklijk besluit uitgevaardigd? Kan de minister van Begroting op willekeurige wijze dossiers tegenhouden? Bij mijn weten zijn er geen criteria om zich tegen dit dossier te verzetten.

De **voorzitter** : De minister heeft het woord.

Mevrouw **De Galan**, minister van Sociale Zaken : Mijnheer de voorzitter, deze vraag kwam reeds vaak ter sprake en voor de zoveelste keer zelfs tijdens de vorige commissievergadering, ter gelegenheid van de begrotingsbespreking; vandaar dat mijn antwoord zeer bondig zal zijn.

Over wat objectief en wetenschappelijk het best is voor de genezing van de patiënten bestaat terzake nog geen duidelijkheid.

Zorrel in de commissie als in dit halfroond deed ik reeds mee dat wanneer blijkt dat het betrokken geneesmiddel, dat aan de patiënt 12 000 frank per maand kost, de situatie van deze laatste ten goede komt, wij op basis van humanitaire redenen moeten tussenkomen.

Zoals u weet, mijnheer Wauters, bleef de farmaceutische firma het geneesmiddel gratis ter beschikking stellen. Thans is het dossier echter geblokkeerd, niet alleen omwille van budgettaire redenen, maar ook omdat er veel keuzen moeten worden gemaakt inzake geneesmiddelen. De patiënten die aan die zeldzame ziekte lijden moeten - ook al is hieraan een prijskaartje van 50 tot 60 miljoen frank per jaar verbonden - niet blijven afzien in afwachting dat de zaak volledig is opgelost.

Morgennamiddag, 27 november, hebben wij een onderhoud met de farmaceutische firma om te onderhandelen over de verdere levering van het geneesmiddel aan de patiënten in afwachting dat alle maatregelen op papier worden gezet.

De **voorzitter** : De heer Joos Wauters heeft het woord.

De heer **Joos Wauters** (ECOLO-AGALEV) : Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, dit antwoord voldoet mij niet.

Mevrouw de minister, reeds op 2 juli zei u letterlijk : "Op grond van al deze bewijzen wordt het dossier voor terugbetaling door mij gunstig geadviseerd". U voegde daaraan toe dat u

alleen maar hoeft te wachten op het advies van de Raad van Farmaceutische Specialiteiten, die zich ook ten gunste van de terugbetaling heeft uitgesproken. Dus al de voorwaarden zijn voldaan. Ik begrijp bijgevolg niet waarom u draait. De houding van de firma was duidelijk : zij zal het medicijn niet meer gratis ter beschikking stellen. Vergeet niet dat zij al een half jaar geleden beloofd heeft om het nog enige tijd aan te zien, maar het geduld is op. Naar ik verneem, zal ze haar werkterrein in België verleggen naar andere landen.

Mevrouw de minister, u speelt een gevaarlijk spel. De patiënten zelf zeggen dat het leven van een 200- tot 300-tal personen wordt verkort als zij het desbetreffende medicijn niet meer kunnen innemen. De reactie van de patiëntenorganisatie zal hard zijn, omdat u weigert de beslissing te nemen waarvan u zelf de noodzaak inziet, maar die door de "schoonmoeder" omwille van onduidelijke criteria wordt tegengehouden.

Minister **De Galan** : Mijnheer Wauters, u bent niet de enige die opkomt voor de belangen van die patiënten. Ik heb de betrokkenen verscheidene keren ontvangen; ik ken de zaak en volg ze op, net zoals voor andere patiëntenorganisaties en voor andere medicijnen. Chantage heeft in het halfroond geen plaats !

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

L'ordre du jour appelle la **question de M. Robert Meureau au ministre des Finances sur "le passage du taux de 25 à 15% pour le précompte mobilier"**.

Aan de orde is de **vraag van de heer Robert Meureau aan de minister van Financiën over "de vermindering van het tarief voor de roerende voorheffing van 25 naar 15%"**.

La parole est à M. Robert Meureau.

M. **Robert Meureau** (PS) : Monsieur le président, monsieur le ministre, dans le cadre d'une offre publique d'échange, des actions de la Société Générale de Belgique ont été échangées contre des actions de Suez-Lyonnaise des Eaux. Chaque coupon de ces dernières a reçu ce que l'on appelle un strip VVPR, c'est-à-dire un coupon permettant d'appliquer un taux de précompte mobilier de 15% plutôt que les 25% habituellement prévus.

Cette faculté de bénéficier d'un taux réduit de précompte mobilier fait suite, selon nos sources, à une décision favorable du ministère des Finances.

Quel organe de votre ministère a pris cette décision ? Est-ce une pratique habituelle ? Dans l'affirmative, quelles en sont les raisons ? Dans la négative, quelles sont les circonstances particulières de cette décision ponctuelle ?

Le président : La parole est au ministre.

M. Viseur, ministre des Finances : Monsieur le président, chers collègues, je suppose que M. Meureau fait allusion à l'encart paru dans la presse du 10 septembre dernier, relatif à l'offre publique d'échange d'actions qui a eu lieu dans le cadre d'une vaste opération de restructuration entre Suez-Lyonnaise des Eaux et la Société Générale de Belgique.

Lors de cette opération, le groupe français a procédé à l'augmentation de son capital. A cette occasion, il a émis de nouvelles actions. Ces dernières étant forcément émises après le 1er janvier 1994, par appel public à l'épargne, elles doivent être précomptées au taux du précompte mobilier de 15% comme le prévoit l'article 269 du Code des impôts.

Le fait que ces nouvelles actions aient été échangées contre d'anciennes actions, précomptées pour une partie d'entre elles à 25%, a suscité, de la part des acteurs à l'opération, diverses questions dont une relative à l'application éventuelle d'une clause anti-abus reprise à l'article 269 CIR.

En réalité, par suite de l'échange, le groupe français a repris en portefeuille les actions du groupe belge. Ces actions continuent, bien entendu, à être précomptées, pour celles qui l'étaient déjà, au taux de 25%. Il n'y a donc pas pour ces actions passage d'un taux de 25 à 15%.

A l'époque, l'administration a rendu un rapport de 7 ou 8 pages sur ce sujet.

Après avoir examiné l'opération en détail, elle a considéré que la clause anti-abus ne s'appliquait pas en l'espèce car on se trouvait dans le cas d'une augmentation de capital. A la suite de ce rapport, il a été signifié au groupe Suez-Lyonnaise des Eaux que l'interprétation donnée par l'administration à l'article 269 et à la clause anti-abus permettait d'estimer que les nouvelles actions émises soient précomptées à 15%.

Je n'approuve évidemment pas le procédé qui consiste à se servir d'une décision administrative pour accomplir un acte publicitaire, ce qui fut le cas. Très clairement, l'article en question a vanté la décision qui avait été prise. Or,

il s'agit d'une décision administrative, en principe couverte par le secret professionnel. Cependant, on peut considérer que le prospectus d'information aurait dû comporter cette mention et il n'est donc pas absolument interdit aux auteurs de l'encart d'en faire état, dans la mesure où les personnes visées sont les porteurs d'actions et que le but essentiel était de les informer sur les circonstances et les conséquences de la décision au niveau des impôts.

Par ailleurs, l'autorité de contrôle de la bourse n'a pas formulé de remarque sur la manière dont s'est déroulée cette opération et ne m'a pas averti de ce qu'elle considérait cette publicité comme étant inexacte ou anormale.

Le président : La parole est à M. Robert Meureau.

M. Robert Meureau (PS) : Monsieur le président, je remercie le ministre pour ses explications. Mon intervention fait effectivement suite aux informations fournies par la presse du 10 septembre.

Le président : L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Aan de orde zijn de **samengevoegde vragen van de heren Jan Eeman en Daniel Vanpoucke aan de staatssecretaris voor Veiligheid en voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu over "de levering van nieuwe brandweerambulances" en "defecten aan nieuwe ziekenwagens"**.

L'ordre du jour appelle les **questions jointes de MM. Jan Eeman et Daniel Vanpoucke au secrétaire d'Etat à la Sécurité et à l'Intégration sociale et à l'Environnement sur "la fourniture de nouvelles ambulances des services d'incendie" et "les défauts constatés aux nouvelles ambulances"**.

De heer Jan Eeman heeft het woord.

De heer **Jan Eeman (VLD) :** Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, collega's, onze brandweerkorpsen hebben de laatste jaren niet veel geluk gehad bij de levering van materieel via bepaalde ministeriële diensten. Ik overloop in het kort even de lijst.

Er was enkele jaren geleden de historie in verband met de brandweerhelmen. Nog niet zolang geleden was er de ellende omtrent de reddingsbootjes. Nu worden we geconfronteerd met miserbare ambulancewagens of ziekenwagens. Als het niet zo ernstig was, zou het een prachtige anekdote kunnen zijn.

Deze zaak is echter te ernstig, mijnheer de staatssecretaris. Ik som de gebreken van de ambulances even op. De

achterdeuren sluiten niet, sirenes beginnen onaangekondigd te loeien, de verwarming werkt niet, de verlichting valt te pas en te onpas uit, het sanitair voldoet niet aan de eisen. Al deze mankementen zijn onaanvaardbaar. Het kan natuurlijk zijn dat het gebruik van de apparatuur bij sommige instellingen te wensen overlaat.

Los daarvan zou ik u toch de volgende vragen willen stellen. Elk brandweerkorps heeft voor die wagens immers ongeveer 2,5 miljoen frank betaald. Ten eerste, welk departement of welke ministeriële dienst stond in voor dat bestek ? Welke dienst is daarvoor verantwoordelijk, in het bijzonder voor het nazicht bij de levering ? Ten tweede, hoeveel brandweerkorpsen hebben daarover klachten geuit ? Er zijn naar ik meen 27 wagens geleverd. Wat is de aard van de klachten ? Ten derde, welke verweermiddelen hebben de korpsen ? Worden de wagens hersteld op kosten van de firma of op kosten van de korpsen ?

Ten slotte, zullen de betrokken firma's in gebreke worden gesteld ?

De voorzitter : De heer Daniel Vanpoucke heeft het woord.

De heer **Daniel Vanpoucke (CVP) :** Mijnheer de voorzitter, ik sluit mij aan bij de vraag van de heer Eeman die handelt over de ziekenwagens die sinds augustus 1998 in gebruik werden genomen.

Uit het onderzoek van het departement van Volksgezondheid blijkt dat elke ziekenwagen gemiddeld drie defecten vertoont. Ook de Artsenkrant bericht over de defecten.

Mijnheer de staatssecretaris, naar verluidt zijn de defecten te wijten aan een gebrekkige controle op de lastenboeken. Hoeveel hebben de ziekenwagens gekost ?

Welke maatregelen zullen worden genomen om de nodige herstellingen te laten uitvoeren ? Kan men dergelijke tekortkomingen in de toekomst vermijden ?

De voorzitter : De staatssecretaris heeft het woord.

De heer **Peeters,** staatssecretaris voor Veiligheid en voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu : Mijnheer de voorzitter, collega's, de ziekenwagens die door Peugeot geleverd werden, hebben een voorgeschiedenis.

In september 1992 werd het lastenboek opgemaakt. Toenmalig minister Coëme die bevoegd was voor het federaal

Aankoopbureau keurde het lastenboek goed. Al de leveringen door Peugeot sinds 1992 steunen op het lastenboek van 1992.

Tussen 1992 en 1995 werden 82 ziekenwagens door Peugeot geleverd. Op een sporadisch defect na, was er geen sprake van structurele tekortkomingen.

Ik wens te beklemtonen dat de fameuze ziekenwagen van Londerzeel die de voorbije dagen en weken om de haverklap in de media werd opgevoerd niet deelsluitmaakt van het recente lot ziekenwagens dat structurele defecten vertoont, maar uit een vroeger lot komt.

Tussen 1995 en 1997 werd op hetzelfde lastenboek, mits het aanbrengen van een aantal kwalitatieve verbeteringen, door het federaal aankoopbureau een nieuwe openbare offerte geplaatst. Daarna werden, zonder noemenswaardige problemen, 74 wagens geleverd.

Het laatste lot van 27 wagens werd in augustus 1998 geleverd. Ook hier gebeurde de oplevering door het federaal aankoopbureau correct. De maand daarvoor was dit lot geweigerd omdat nog een aantal mankementen waren vastgesteld. Na deze weigering werd dit lot in augustus dan wel aanvaard. Vrij snel nadien zijn van een aantal korpsen klachten binnengekomen. Niet de *Artsenkrant*, maar mijn departement heeft het initiatief genomen om zowel Peugeot als onze aanbestedaar een ronde te laten doen bij al de betrokken brandweerkorpsen. Uit deze ronde is een lijst van gebreken opgesteld die u in de pers kon lezen en die ons sinds september bekend waren.

Het betrof een aantal verborgen gebreken. Peugeot heeft aanvaard op eigen kosten, binnen de garantieperiode, de 27 wagens terug binnen te roepen, te diagnosticeren en volledig te herstellen. De dringendste herstellingen werden door technici van Peugeot vanaf september reeds ter plaatse uitgevoerd in de kazernes. Peugeot heeft ons een timingstabel overgemaakt. In de komende maanden zal deze firma twee wagens per week binnenroepen om ze volledig in orde te brengen en ze daarna naar de betrokken korpsen terug te brengen.

Ondertussen zal het ministerie van Volksgezondheid die korpsen een reservewagen ter beschikking stellen, zodat de service niet wordt onderbroken.

De onderaannemer die voor Peugeot de installatie van de sanitaire cellen uitvoerde, werd wegens die verborgen gebreken en wegens te late leveringstermijnen in gebreke gesteld en werd

bedankt voor de bewezen diensten. Peugeot is overgeschakeld naar een andere onderaannemer die ook de diagnose stelt en de revisie van die 27 wagens zal doen, ook weer binnen de garantie en met het behoud van een garantieperiode van vijf jaar, eenmaal de wagens gereviseerd zijn.

In september werden wij op de hoogte gebracht van een aantal klachten. De contractuele mogelijkheden werden volledig uitgeput om de leveranciers op hun verantwoordelijkheid te wijzen om op eigen kosten de herstellingen te laten uitvoeren.

Ik wil het bericht tegenspreken dat enkele dagen geleden in de pers te lezen was, als zouden de korpsen die deze wagens gebruiken, geen opleiding hebben gekregen.

Op 6 en 7 juli 1998 vonden twee informatiesessies plaats, waarop drie ambulanciers per korps waren uitgenodigd door de bewuste onderaannemer, dit om een opleiding te krijgen in het gebruik van het nieuwe wagentype dat men in augustus zou krijgen. In tegenstelling tot de vorige 150 wagens is dit lot inderdaad van slechte kwaliteit. Dit belet echter niet dat de vorige levering gebeurde volgens een lastenboek dat wel klopte. Sinds 1992 bewezen deze wagens trouwens hun dienst. Omdat de nodige schikkingen werden getroffen lijdt de overheid geen financieel nadeel.

De voorzitter: De heer Jan Eeman heeft het woord.

De heer Jan Eeman (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik noteer dat de hieraan verbonden onkosten uiteindelijk volledig zullen worden gedragen door de leverende firma. Ik noteer eveneens dat de onderaannemer, als ik hem zo mag noemen, vandaag in een bepaalde kram dus niet de volle waarheid spreekt. Dat heb ik toch goed begrepen? Ik vraag om in de toekomst bij dergelijke zaken zeer aandachtig te zijn.

De voorzitter: De heer Daniel Vanpoucke heeft het woord.

De heer Daniel Vanpoucke (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik dank de staatssecretaris voor zijn antwoord.

De voorzitter: Het incident is gesloten. L'incident est clos.

Aan de orde zijn de **samengevoegde vragen van de heren Geert Versnick, Alfons Borginon, Hugo Van Dienderen en Francis Van den Eynde aan de**

minister van Buitenlandse Zaken over "het bezoek van president Kabila aan ons land", "het antwoord van de regering op de openlijke sollicitatie door Kabila naar Belgische bemiddeling in het Congolees conflict", "het bezoek van Kabila" en "eventuele vervolgingen tegen Kabila".

L'ordre du jour appelle les questions jointes de MM. Geert Versnick, Alfons Borginon, Hugo Van Dienderen et Francis Van den Eynde au ministre des Affaires étrangères sur "la visite du président Kabila à notre pays", "la réponse du gouvernement à la demande publique de Kabila de voir la Belgique intervenir dans le conflit congolais", "la visite de Kabila" et "les poursuites éventuelles de Kabila".

De heer Geert Versnick heeft het woord.

De heer Geert Versnick (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, naar aanleiding van het bezoek van Kabila aan ons land kreeg men de indruk dat er in de regering geen eensgezindheid bestaat over de te voeren politiek ten opzichte van Congo en van Centraal-Afrika. U weet dat dit parlement unaniem een resolutie heeft goedgekeurd, waardoor de regering om de drie maanden met een vooruitgangsrapport voor het parlement zou moeten verschijnen. In dat vooruitgangsrapport zou de politiek ten opzichte van Centraal-Afrika worden gedefinieerd, zowel inzake wat was gedaan als inzake de vooruitzichten en de acties die men zou ondernemen.

Mijnheer de minister, op 15 oktober 1998 diende dergelijk rapport te zijn ingediend. Wij zijn thans 26 november 1998 en er is nog altijd geen rapport. U kunt beweren dat u nog de slechtste niet bent en dat is juist. Uw laatste rapport dateert van 15 juli 1998, terwijl het laatste rapport van staatssecretaris Moreels dateert van 21 april 1998.

Hij staat met andere woorden twee rapporten achter.

Er is niet alleen onenigheid op het inhoudelijke vlak; ook inzake protocol is er toch iets merkwaardigs aan de gang. Is het nu een officieel bezoek of een werkbezoek? Op de luchthaven wordt president Kabila ontvangen door uw kabinetschef maar tegelijkertijd zal hij ook een bezoek brengen aan het Staatshoofd. Dit zijn toch zaken die niet met elkaar te rijmen zijn.

Mijnheer de minister, wat is de boodschap van onze regering aan Kabila? Wij hebben daarover niet kunnen discussiëren aangezien uw

rapport niet tijdig werd ingediend. Wat zijn de vragen van Kabila? Welk gevolg zal de regering daaraan geven?

Ik wijs toch op een opmerkelijke samenloop van omstandigheden. Maandag vindt de Europese Raad voor ontwikkelingssamenwerking plaats. Op deze bijeenkomst zullen een aantal beslissingen moeten worden genomen. Enkele van uw Europese collega's zullen ongetwijfeld vragen stellen over Kabila. Welk standpunt zal België innemen? In de Europese Unie rust nog steeds een embargo op de hulp aan Congo. Welk standpunt zal staatssecretaris Moreels innemen? Mijnheer de minister, bent u het eens met het standpunt dat de staatssecretaris daar zal verdedigen?

De voorzitter: De heer Alfons Borginon heeft het woord.

De heer Alfons Borginon (VU): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, het bezoek van Kabila heeft al heel wat inkt doen vloeien omdat dit geen contact is zoals dat normaal gezien verloopt. Het gaat hier om een de facto officieel bezoek waarbij de ontvangst van Kabila door de Koning als een soort kroningsplechtigheid kan worden aangezien.

Volgens mij is het een bezoek dat vooral tot doel heeft de interne positie van de heer Kabila te versterken en ook zijn legitimiteit in eigen land te versterken. Ik heb vanmorgen op de radio een interview met de heer Kabila gehoord. In dit interview vraagt hij aan België een soort onderhandelingsrol op zich te nemen. Het lijkt mij evenwel dat het veel meer de bedoeling was het ego van de Belgische gastheren te stelen door te laten blijken dat het grote Congo het kleine België nog steeds als een ernstig land beschouwt.

Ik waarschuw u er toch voor dat de vraag van Kabila naar een grotere rol van België als bemiddelaar in Congo uiteindelijk slechts bedoeld is om zowel zijn eigen ego als dat van onze regering te stelen. Nochtans heeft de geschiedenis bewezen dat een Afrika-beleid gebaseerd op het stelen van mekaars ego zelden tot resultaten leidt. Meer zelfs, het is vaak een onderdeel van de problematiek.

Mijn vragen zijn de volgende. Ten eerste, wat heeft Kabila aan de Belgische regering gezegd? Welke ideeën heeft hij naar voren gebracht?

Ten tweede, welke standpunten hebt uzelf tegenover Kabila verdedigd? Hebt u bijvoorbeeld de kritiek dat de mensenrechten er worden geschonden, verwoord?

Ten derde, welke rol ziet u voor België bij een formele bemiddeling weggelegd, zoals in recente persberichten wordt gesuggereerd?

De voorzitter: De heer Hugo Van Dienderen heeft het woord.

De heer Hugo Van Dienderen (ECOLO-AGALEV): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, Agalev is niet gekant tegen een werkbezoek van Kabila. Er is inderdaad heel wat te bespreken als wij de belabberde situatie zien van zovele inwoners van een land waarmee wij historische banden hebben.

Wij zijn er wel over verontwaardigd dat het aangekondigde werkbezoek uitgesloofd is tot een waar staatsbezoek met zelfs een ontvangst door de Koning.

Mijnheer de minister, het is naïef te veronderstellen dat dit door Kabila en zijn omgeving niet wordt geëxploiteerd. In Congo heeft de appreciatie van de oudkolonisator bij de publieke opinie een zeer groot gewicht. Een dergelijke ontvangst betekent de legitimatie van Kabila. Is dat de politieke boodschap die de Belgische regering aan de Congolese bevolking moet sturen? U hebt nu de gelegenheid om te verklaren dat dit geenszins de bedoeling is en u kunt vanop het spreekgestoelte toelichten wat wel de politieke boodschap is van de Belgische regering.

Ik herinner eraan dat u vroeger aangedrongen hebt op een breder draagvlak voor de Congolese regering, stelling waarover in het parlement een consensus bestaat. Wij hebben de aankondiging van Kabila gehoord dat politieke partijen zullen mogen opereren. Maar kan hij dit met daden staven?

Een ander punt dat de Belgische regering met instemming van heel het parlement telkens heeft beklemtoond, is het respect voor de mensenrechten.

Aan de vooravond van het bezoek werd een ontlusterend rapport van Amnesty International bekend. Kabila wimpelt dat rapport weg als zijnde partijdig.

Is de Belgische regering het met Kabila eens wanneer hij die rapporten onder de mat veegt? Wat is ons antwoord daarop, mijnheer de minister?

Wij hebben via onze media medewerkers van de president racistische taal horen verkondigen. Hoe reageert de Belgische regering hierop ter gelegenheid van dit staatsbezoek? Als we daarin duidelijke taal spreken, mijnheer de minister, maken we het misbruik van legitimatie van dit staatsbezoek onmogelijk. Indien u dit echter niet doet, dan legitimeert u een regime dat deze legitimatie onwaardig is.

De voorzitter: De heer Francis Van den Eynde heeft het woord.

De heer Francis Van den Eynde (VL.BLOCK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik vernam gisteravond dat het Britse Hogerhuis, *the House of Lords*, het licht op groen had gezet voor de uitlevering van Pinochet en dit omdat de man zichzelf ooit tot staatshoofd had uitgeroepen en in die functie de rechten van de mens heel ernstig zou hebben geschonden.

Tegelijkertijd zag ik echter op dezelfde televisie dat hier iemand werd ontvangen die zichzelf tot staatshoofd heeft uitgeroepen en in deze functie duidelijk heel wat mensenrechten heeft geschonden. De VTM presenteerde gisteravond nog een exclusief amateurfilmje waarop men zag hoe tegenstanders van Kabila in Kinshasa in augustus letterlijk en heel deskundig werden afgemaakt.

Vermits ik intussen heb vernomen dat, hoewel het over een werkbezoek gaat, u het prestige van de heer Kabila heel zwaar hebt gediend door hem te laten ontvangen door de Koning, door Bwana Kitoko zoals hij in Congo wordt genoemd, vermoed ik dat u niet zult ingaan op het verzoek van sommigen om de heer Kabila in beschuldiging te stellen met betrekking tot de schending van de mensenrechten en het feit dat hij zichzelf tot staatshoofd heeft uitgeroepen.

Mijnheer de minister van Buitenlandse Zaken, moeten wij uit het feit dat de Belgische regering deze man die zichzelf tot staatshoofd heeft uitgeroepen, dekt met het prestige van Bwana Kitoko, Albert II, afleiden dat de mensenrechten en de dictatuur in Congo voor haar geen zorg is?

De voorzitter: De minister heeft het woord.

De heer Derycke, minister van Buitenlandse Zaken: Mijnheer de voorzitter, collega's Van den Eynde en Van Dienderen, uw verbazing verwondert mij. Ik begrijp niet waarom het parlement zich nu plotseling vragen stelt over hetgeen we al dan niet hebben gezegd aan Kabila.

Mijnheer Van den Eynde, verleden week hield uw partijgenoot, de heer Sevenhans een interpellatie in deze Kamer. De regering heeft toen vanop deze tribune woordelijk al de boodschappen die we Kabila zouden meegeven, voorgelezen. Dat is ook zo gebeurd. Ik heb dus heel wat vragen bij uw verbazing omtrent ons mandaat. Ik zal straks antwoorden op de juridische problemen die u hebt aangekaart.

Wat het opzet van het bezoek betreft heb ik vorige week in dit parlement niemand horen zeggen dat 't niet wenselijk was dat Kabila naar België kwam of dat dit moest worden verboden. Nu maakt men allerlei opmerkingen, die ik evenwel tot op zekere hoogte begrijp en waarop ik zal trachten te antwoorden.

Mijnheer Van Dienderen, er is duidelijk een onderscheid tussen een staatsbezoek, een officieel bezoek en een werkbezoek. Het aandeel van de regering in deze zaak is het feit dat wij president Kabila hebben ontmoet tussen 11.30 uur en 13.00 uur. De Koning heeft de president ontmoet gedurende een zeer korte periode.

Het is vooral de eerste minister die Kabila een boodschap heeft meegegeven. Bij het begin van het gesprek heeft hij het woord genomen en Kabila de standpunten meegedeeld die in deze Kamer duidelijk waren overeengekomen. Wij hebben bevestigd dat de ingrediënten van de crisis in Congo eigenlijk ook de oplossing ervan vormen. Kabila heeft België verzocht de invasie in Congo te veroordelen. Dat is volgens mij niet mogelijk omdat dit geen andere oplossing kan bieden dan een militaire. Mijns inziens streeft het parlement een dergelijke oplossing niet na.

Ik meen dat deze oplossing niet wenselijk en ook niet duurzaam is. Wat ik op 17 mei 1997 - waarschijnlijk bij de intrede van de toenmalige rebellen van het AFDL in Congo - heb verklaard, namelijk dat er een regering moest komen waarin alle Congolezen zich herkenden, lijkt mij nog steeds het begin van een oplossing te bevatten. Wij hebben dat ook met zoveel woorden klaar en duidelijk aan president Kabila gezegd. Ik meen dat er in Congo een politieke ouverture moet komen die streeft naar een soort consensueel model, waarin alle politieke krachten en ook de *société civile* aan bod moeten komen en waar gedurende een overgangsperiode, die voor mij niet te kort moet zijn, vrije en transparante verkiezingen worden voorbereid. Als de *société civile* en de andere politieke partijen zich niet kunnen voorbereiden, heeft dit natuurlijk geen zin.

Er is nog een voorwaarde, die ik ook aan de heer Sevenhans heb medege-deeld. Wij moeten trachten een oplossing te vinden voor een repetitief probleem, met name de veiligheid van de grenzen. Dit is een van de sleutelloorzaken geweest waarom wij tot de huidige situatie zijn gekomen.

Wij hebben ook gewezen op een probleem dat aan beide zijden bestaat - indien u het rapport van Amnesty International goed hebt gelezen, zal u dat eveneens hebben vastgesteld -, namelijk dat er totaal onaantvaardbare schendingen van de mensenrechten zijn. Wij hebben met klem opgeroepen om de etnische haat, die de jongste twee maanden een belangrijk element bleek te zijn, achterwege te laten.

Deze boodschappen zijn volgens mij duidelijk en zijn op een bepaald moment vrij hard aangekomen.

De heer Borginon informeerde naar de zogenaamde "sollicitatie aan België om iets te doen", waarover vanmorgen over de radio werd bericht. De eerste minister heeft in dat verband aan president Kabila gezegd dat België beschikbaar blijft om boodschappen door te geven tussen actoren. Wij hebben ook aangedrongen het mogelijk te maken dat van hun kant een boodschap zou komen die een minimumouverture vindt en die blijk geeft van een soort realisme en een wil tot vrede.

In dit onderhoud hebben wij ook van gedachten gewisseld over de wegen die eventueel een oplossing zouden kunnen geven aan de huidige blokkades.

U weet dat wij vorige week de eerste minister van Ruanda hebben gezien. Volgende week zullen wij hier in Brussel contact hebben met de rebellen. De Belgische regering heeft contacten met alle partijen in dit conflict. Dat maakt het mogelijk om op deze manier boodschappen door te geven. Onmiddellijk na de vergadering is mijn kabinetschef naar Parijs vertrokken om in de marge van de top Frankrijk-Afrika contact op te nemen met andere betrokken leiders. Dat gebeurde overigens op hun verzoek.

Wij hebben gezegd dat er geen veelheid van parallelle initiatieven mag ontstaan. Verder blijft België bij het principe van het *African ownership*. Met andere woorden, België heeft niet de bedoeling in deze zaak als onderhandelaar op te treden. De Afrikanen moeten onderhandelen, België zal alleen de boodschappen doorgeven.

Mijnheer Versnick, u weet dat ik mijn rapporten steeds tijdig tracht uit te brengen. Het rapport is klaar en vermits ook het rapport van de heer Moreels werd ingediend, zijn wij bereid om eventueel donderdag een discussie te wijden aan de Afrika-politiek. Na het bezoek zullen wij misschien over andere elementen beschikken. Overigens heb ik ook de minister van Buitenlandse zaken van Burundi

gesproken over de vooruitgang die daar werd geboekt. Met al deze elementen kunnen wij tot een voldragen beslissing komen.

De heer Van den Eynde vroeg hoe het staat met de eventuele vervolgingen. Van bij het begin heb ik gezegd dat wij leven in een rechtsstaat met scheiding der machten. Niemand mag dan ook verwachten dat de minister van Buitenlandse Zaken of de minister van Justitie tussenbeide komt om de rechtsvordering in verband met de klachten te beïnvloeden. Waarschijnlijk had u reeds mijn ontslag geëist als ik dat had gedaan. Ik ben dan ook vast van plan om dat niet te doen. In de komende weken zult u de minister van Justitie waarschijnlijk kunnen ondervragen over de gevolgen die het parket van Brussel aan de klachten geeft.

De voorzitter : De heer Geert Versnick heeft het woord.

De heer **Geert Versnick** (VLD): Mijnheer de voorzitter, de minister zei dat hij de oprispingen terzake niet goed begrijpt; welnu, ik snap het antwoord van de minister niet goed.

Mijnheer de minister, het rapport moest al meer dan een maand geleden zijn ingediend; dan hadden wij de discussie kunnen voeren vóór de komst van Kabila, in plaats van de dag van de feiten. Maar misschien was dat de bedoeling? Aangezien ik mij niet kan voorstellen dat u het parlement niet zou respecteren, kan zulks volgens mij slechts wijzen op onenigheid.

Ik vroeg u zeer concreet, mijnheer de minister, welk standpunt België zal innemen op de Europese Raad voor ontwikkelingssamenwerking die maandag plaatsvindt en waar aan de heer Moreels uiteraard zal worden gevraagd, in het licht van het bezoek van Kabila, of wij bereid zijn de samenwerking voort te zetten.

Een tweede belangrijke vraag, mijnheer de eerste minister - en uw aanwezigheid verheugt mij - is te weten of de minister van Buitenlandse Zaken het eens zal zijn met het antwoord van de heer Moreels op voornoemde vraag.

Ten slotte stel ik vast dat wij als het ware zijn gedegradeerd tot boodschappenjongens, terwijl wij enkele jaren geleden toonaangevende internationale adviseurs waren inzake de Centraal-Afrikaanse regio.

De voorzitter : De heer Alfons Borginon heeft het woord.

De heer **Alfons Borginon** (VU): Mijnheer de voorzitter, ik wens drie bedenkingen te formuleren.

Ten eerste, het gaat er niet om, mijnheer de minister, of u al dan niet contacten mag onderhouden met de heer Kabila. Trouwens, praktisch gezien kan dat niet anders. Iets totaal anders is echter de ontvangst door de Koning en het beeld van pure legitimatie dat daaraan is verbonden ten opzichte van de Congolese publieke opinie.

Mijn tweede bedenking betreft uw kritiek dat vorige week slechts een beperkt aantal vragen werd gesteld over dit onderwerp. Welnu, mijnheer de minister, mag ik u herinneren aan het principe volgens hetwelk het parlement zelf kiest waar, wanneer en in welke context zij de regering wenst te ondervragen over het gevoerde beleid. Volgens mij is de dag waarop Kabila wordt ontvangen het meest aangewezen moment om te oordelen over de politieke verantwoordelijkheid van de regering.

Ten derde, wat de bemiddeling betreft, stel ik een zekere terughoudendheid vast en dat verheugt mij. Ik wil u echter waarschuwen, mijnheer de minister, dat u via het doorgeven van boodschappen langzaam maar zeker wordt meegesleurd in een spel dat wellicht graag zou worden gespeeld door een deel van de meerderheid, met name de "terug-naar-Afrika-politiek" zoals verdedigd door de heer Moreels. Op het einde van de rit zou u opnieuw in een volwaardige bemiddelaarsrol belanden en dat is volgens mij niet aangewezen.

De voorzitter : De heer Hugo Van Dienderen heeft het woord.

De heer Hugo Van Dienderen (ECOLO-AGALEV) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, Agalev en Ecolo zijn het eens met de regering wanneer zij streeft naar een verbreding van het draagvlak van de Congolese regering. We zijn het eens met de regering, wanneer zij meer respect vraagt voor de mensenrechten. We zijn het bovendien eens met de regering wanneer ze praat met alle betrokken partijen over deze belangrijke aangelegenheden, belangrijk vooral voor de Congolezen die door iedereen te vaak in de steek worden gelaten.

Een werkbezoek is daarvoor een goede formule. Dit werkbezoek is echter een staatsbezoek geworden, mijnheer de minister van Buitenlandse Zaken. De beelden van de ontvangst door de Koning geven een legitimatie aan het regime van Kabila. Zolang Kabila zijn regime niet verbreedt, zolang dat regime de mensenrechten niet respecteert, is hij de legitimatie van dit staatsbezoek aan ons land onwaardig en daartegen protesteren wij met klem.

De voorzitter : De heer Francis Van den Eynde heeft het woord.

De heer Francis Van den Eynde (VL.BLOK) : Mijnheer de voorzitter, ik wil reageren in drie korte puntjes.

Ten eerste, mijnheer de minister van Buitenlandse Zaken, heeft de heer Sevenhans u vorige week gevraagd wat er te gebeuren stond. U hebt daarop geantwoord. Wat er ondertussen is gebeurd, is dit. Pinochet zal worden uitgeleverd aan Spanje, krachtens een beslissing van het Britse Hogerhuis. Ondertussen mag iemand die op zijn minst even erge misdaden op zijn kerfstok heeft, hier vrij rondlopen op een quasi-staatsbezoek.

Ten tweede, u hebt vorige week gepleit voor de scheiding der machten. Ik ben het daar helemaal mee eens. De ambassades en diplomaten uit Congo beweren echter dat zij waarborgen hebben gevraagd, niet aan het gerecht maar aan de regering. Het is bovendien een staatsbezoek geworden. Men heeft aan die man het prestige van *Bwana Kitoko* verleend.

Ten derde, er zijn in deze zaal partijen aanwezig die beweren dat zij omwille van de mensenrechten niet willen praten met het Vlaams Blok. Hun Brusselse minister heeft Kabila gisteren of eergisteren echter een diner aangeboden. Dat noem ik het toppunt van hypocrisie vanwege het FDF-PRL.

De voorzitter : De minister heeft het woord.

Minister Derycke : Mijnheer de voorzitter, collega's, ik wens de kwintessens van de problematiek kort te herhalen. Het is geenszins de bedoeling van de Belgische regering een soort neokoloniale loopjongen te worden.

Als de sprekers de voorbije dagen goed hadden geluisterd - ik ben altijd bereid tekst en uitleg te verschaffen en was vorige week nagenoeg voortdurend in de Kamer aanwezig - zouden ze zich herinneren dat het voor de regering buiten kijf staat dat eventuele initiatieven alleen onder *African ownership* kunnen worden genomen.

De commissie heeft hierover urenlang gedebatteerd. Op dat ogenblik heb ik geen tegenspraak gehoord !

De voorzitter : Het incident is gesloten. L'incident est clos.

Aan de orde is de **vraag van de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "een eventueel initiatief van de regering om de wet op de tabaksreclame alsnog te versoepelen"**.

L'ordre du jour appelle la **question de M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "l'initiative éventuelle du gouvernement d'assouplissement de la loi sur la publicité pour le tabac"**.

De heer Gerolf Annemans heeft het woord.

De heer Gerolf Annemans, voorzitter van de VL.BLOK-fractie : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de eerste minister, ik wens van u te vernemen hoe de vork aan de steel zit.

De problematiek van de versoepeling van de wet op de tabaksreclame kwam reeds ter sprake in oktober 1998 na uw *slip of the tongue* dat u graag zou hebben gezien dat er initiatieven werden genomen om de tabakswet te versoepelen. U voelde dat u zich op glad ijs had begeven en bent u op uw woorden teruggekomen.

Collega's, wat zich de voorbije dagen in de Senaat heeft afgespeeld, tart alle verbeelding.

Als ik het geklungel in de Senaat analyseer, ben ik geneigd te denken dat Dehaene daar niets mee te maken heeft. Hij zou het immers wat beter gefikst hebben !

Feit is dat de demarches in de Senaat niet kunnen verklaard worden zonder sterke druk van bovenuit.

Mevrouw Van der Wildt beweert dat de fractievoorzitters een akkoord hadden bereikt. De CVP heeft de versoepeling niet goedgekeurd. De SP voelde zich bedrogen en verklaart dat zij de versoepeling in de plenaire vergadering niet zal goedkeuren. Er komt geen versoepeling !

Mijnheer de eerste minister, hebt u met de heer Erdman of zijn vertegenwoordiger over de versoepeling gesproken ?

Hebt u een initiatief genomen inzake een versoepeling van de wet op de tabaksreclame ?

Uw antwoord zal wellicht bijzonder kort zijn. Ik wil echter weten of u van plan bent de wet op de tabaksreclame alsnog aan te passen.

Bent u van plan de zaak in de Senaat te repareren ?

De voorzitter : De eerste minister heeft het woord.

Eerste minister **Dehaene :** Geen enkele.

De heer Gerolf Annemans (VL.BLOK) : Hebt u de bedoeling dat in de komende weken of dagen te doen ?

Eerste minister **Dehaene :** Geen enkele. Over mijn bedoelingen moet u mij niet ondervragen.

De heer **Gerolf Annemans** (VL.BLOK) : Dat is juist. Het is dus duidelijk dat er geen initiatief van uwentwege komt, niet voor en niet achter de schermen, en dat u met de SP geen enkel contact hebt gehad en nooit zult hebben. Dan kunnen wij akkoord gaan. Wij verstaan elkaar toch goed : de regeringsleider, namens de regering, zegt hier dat achter de schermen geen enkel initiatief meer moet, kan of zal worden genomen en dat er geen enkel genomen is.

Mijnheer de eerste minister, ik kan u verzekeren dat de bevolking langs Vlaamse zijde dat "gefoefel" kotsbeu is !

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

L'ordre du jour appelle la **question de M. Olivier Deleuze au premier ministre sur "la stratégie commune contre l'extrême droite"**.

Aan de orde is **de vraag van de heer Olivier Deleuze aan de eerste minister over "een gemeenschappelijke strategie tegen extreem rechts"**.

La parole est à M. Olivier Deleuze.

M. Olivier Deleuze (ECOLO-AGALEV) : Monsieur le président, monsieur le premier ministre, les partis démocratiques, ou en tout cas une majorité simple dans cette Chambre, semblent être sur le point de voter une loi dans le but de priver d'une partie de leur dotation les partis qui se rendraient coupables de diffusion de tracts racistes. Vous avez certainement suivi ces tribulations qui n'ont pas été sans difficultés ni revirements, et qui ont aussi montré un parti faire de l'antiparlementarisme avant de se rendre compte que c'était une mauvaise stratégie pour son image et de laisser finalement tomber tous ses amendements.

Le Centre pour l'égalité des chances a pris l'heureuse initiative de nous réunir prochainement pour aborder les autres points de cette stratégie. A mon sens, l'urgence est telle que je crains de voir l'initiative du centre, pour bonne et positive qu'elle soit, prendre trop de temps.

Dans la lutte contre les partis antidémocratiques, des chantiers difficiles sont encore ouverts, notamment la correctionnalisation des délits de presse racistes et un renforcement de la loi Moureaux, projets pour lesquels il y a lieu de modifier la Constitution.

Monsieur le premier ministre, pourriez-vous, comme vous avez l'habitude de le faire pour obtenir une majorité des deux

tiers, réunir les partis démocratiques de manière à ce que nous puissions sans délai, car le temps joue contre nous, nous mettre d'accord à dix, par exemple, sur les nouveaux moyens de lutte contre l'extrême droite ?

Le **président** : La parole est au premier ministre.

M. Dehaene, premier ministre : Monsieur le président, je commencerai par exprimer mon étonnement face à cet appel soudain au gouvernement pour réunir les partis, alors qu'une discussion très animée vient de se tenir au parlement, essentiellement entre partis politiques. Ce n'est pas nécessairement une bonne méthode d'y mêler subitement le gouvernement.

Vous m'avez posé une question par écrit et d'autre part, vous me questionnez oralement. Il faudrait savoir par quelle voie vous désirez une réponse.

Le Centre pour l'égalité des chances a lancé une initiative. J'estime qu'il effectue un excellent travail et le laisse donc opérer.

Le **président** : La parole est à M. Olivier Deleuze.

M. Olivier Deleuze (ECOLO-AGALEV) : Monsieur le président, monsieur le premier ministre, la voie par laquelle je m'attends à recevoir une réponse est celle de la rapidité. Il apparaît à l'expérience que c'est en l'occurrence celle des questions orales.

Vous laissez, pour le moment, le Centre pour l'égalité des chances nous réunir en vue d'aboutir éventuellement à une solution. Si elle n'est pas trouvée dans un délai de un à trois mois, nous devons à nouveau nous réunir en séance plénière, afin de constater jusqu'à quel point nous acceptons de laisser pourrir ce problème.

Le **président** : La parole est au premier ministre.

M. Dehaene, premier ministre : Ne vous inquiétez pas ! Je suis cela de très près !

De **voorzitter** : Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

Aan de orde is **de vraag van mevrouw Gisèle Gardeyn-Debever aan de minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen over "de crisis in de varkenssector"**.

L'ordre du jour appelle la **question de Mme Gisèle Gardeyn-Debever au ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises sur "la crise dans le secteur porcin"**.

Mevrouw **Gisèle Gardeyn-Debever** heeft het woord.

Mevrouw **Gisèle Gardeyn-Debever** (CVP) : Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, u hebt ook kunnen vaststellen dat de crisis in de varkenssector voortduurt en een catastrofe dreigt te worden. Meer en meer varkensbedrijven zitten financieel in grote moeilijkheden. Men moet naar zijn spaarcenten grijpen, maar ook die geraken op. De sociale gevolgen blijven dan ook niet uit.

Mijnheer de minister, vorige week hebt u op een vraag van de heer Arens geantwoord dat u meer uitleg zou kunnen geven na de Europese Landbouwradau van maandag jongstleden. Daarom had ik u graag volgende vragen gesteld.

Ten eerste, hebt u enig idee van de omvang van deze crisis in ons land ?

Ten tweede, welke maatregelen worden er tot nu toe genomen om deze sector te ondersteunen ?

Ten derde, welke stappen hebt u, als federaal minister van Landbouw, ondernomen ?

De **voorzitter** : De minister heeft het woord.

De heer **Pinxten**, minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen : Mijnheer de voorzitter, collega's, de varkenscrisis, veeleer een structurele dan wel een louter conjuncturele crisis, doet zich het meest voor in de "vermeerderingsbedrijven", alsook in de gemengde bedrijven, maar in mindere mate in de "afmestingsbedrijven".

De crisis in de varkenssector is eerder een internationale, in het bijzonder een Europese crisis, dan wel een louter Belgische crisis.

U weet ook dat wij in de varkenssector een zelfvoorzieningsgraad kennen van 230%. Dit wil zeggen dat ons land er zelf, gelet op de noodzaak tot uitvoer, onmogelijk toe in staat is de crisis op eigen houtje op te lossen. Het is dus een noodzaak dat op Europees niveau een aantal maatregelen worden genomen. Er werden trouwens reeds maatregelen genomen. Op de Europese landbouwradau van eergisteren heb ik er bovendien samen met nog andere collega's bij de Europese commissaris op aangedrongen om de reeds door Europa genomen maatregelen zo mogelijk nog te versievelen, dit door gebruik te maken van de bestaande mechanismen.

Welke maatregelen werden tot op heden genomen ?

Wat de uitvoer van vers en ingevroren varkensvlees naar Rusland betreft heeft de commissie het restitutiebedrag opgetrokken van 40 ecu naar 70 ecu per 100 kilogram. Dit is een vrij belangrijke verhoging die er eigenlijk op neerkomt dat vandaag voor die soorten varkensvlees het bedrag aan restituties eigenlijk al het niveau heeft bereikt van de marktwaarde van het vlees.

Daarnaast is er ook een versoepeling inzake de particuliere opslag, waarbij de verplichting tot uitvoer wegvalt. Wel zullen wij erop moeten toezien dat wij geen zogenaamd "stuwmeereffect" creëren. Het overschot aan vlees zal als de crisis voortduurt niet binnen zes maanden op de markt mogen komen.

Een derde maatregel betreft de goedkeuring van voedselhulp voor Rusland. Daarin is een pakket opgenomen van 100 000 ton varkensvlees, naast heel wat andere goederen uit de landbouwsector zoals onder meer rundvlees.

Ik heb de commissaris eergisteren gevraagd de mogelijkheid te overwegen om deze maatregelen nog aan te vullen. Voorbeelden zijn het uitbreiden van de bestaande restitutielijst en de mogelijkheid om de verhoogde restitutie voor uitvoer naar Rusland uit te breiden tot een aantal andere producten. Ik heb eveneens gevraagd of de lidstaten van de Europese Commissie groen licht zouden krijgen om het duidelijk aanwezige liquiditeitsprobleem, vooral bij de jonge uitbaters in de sector die de voorbije jaren investeerden, te verhelpen via overbruggingskredieten. In ons land is dit een gewestelijke bevoegdheid.

Uit het antwoord bleek dat dit alleen mogelijk is mits rekening wordt gehouden met de Europese voorwaarden. Concreet betekent dit dat het enkel kan als er onder andere ook sprake is van capaciteitsafbouw.

Mijnheer de voorzitter, naast deze Europese maatregelen hebben we ook op nationaal niveau een aantal maatregelen genomen. Ik denk hierbij onder meer aan het uitstel van betaling van de bijdrage aan het Sanitair Fonds. Bovendien heb ik een technische werkgroep geïnstalleerd om de situatie samen met vertegenwoordigers van de betrokkenen op technisch vlak op te volgen. Ten slotte heeft men ook op het Vlaamse niveau beslist enig soelaas te bieden op de toegekende investeringskredieten.

De **voorzitter**: Mevrouw Gisèle Gardeyn-Debever heeft het woord.

Mevrouw **Gisèle Gardeyn-Debever** (CVP): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord.

Mijnheer de minister, ik hoop dat de steun niet zal worden afgebouwd want zoals u ongetwijfeld weet, zal de crisis nog een tijdje duren.

De **voorzitter**: Het incident is gesloten. Hiermee zijn wij aan het einde van het vragennummer gekomen.

L'incident est clos. L'heure des questions est terminée.

Wetsontwerp

Projet de loi

De **voorzitter**: Aan de orde is de bespreking van het **wetsontwerp houdende elfde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 - Sectie 12 "ministerie van Justitie" (zonder verslag) (1805/1 tot 3).**

L'ordre du jour appelle la discussion du **projet de loi contenant le onzième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1998 - Section 12 "ministère de la Justice" (sans rapport) (1805/1 à 3).**

Overeenkomstig artikel 83 van het Reglement wordt in plenaire vergadering een beperkte algemene bespreking gehouden over de wettelijke begrotingen.

Conformément à l'article 83 du Règlement, les budgets légaux font l'objet d'une discussion générale limitée en séance plénière.

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking van de artikelen. (Rgt 66, 4^o)

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion des articles. (Rgt 66, 4^o)

De beperkte algemene bespreking is geopend.

La discussion générale limitée est ouverte.

De rapporteur, de heer André du Bus de Warnaffe, heeft me laten weten dat hij verwijst naar het schriftelijke verslag.

Quelqu'un demande-t-il la parole? (Non)

La discussion générale limitée est close.

Vraagt iemand het woord? (Nee)

De beperkte algemene bespreking is gesloten.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan.

Nous passons à la discussion des articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

- Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

- De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten. Over het geheel zal later worden gesteind.

Inoverwegingneming van voorstellen

Prise en considération de propositions

De **voorzitter**: Aan de orde is de inoverwegingneming van een reeks voorstellen waarvan de lijst als bijlage gaat.

Geen bezwaar? (Nee)

De inoverwegingneming is aangenomen.

L'ordre du jour appelle la prise en considération d'une série de propositions dont la liste est reprise en annexe.

Pas d'observation? (Non)

La prise en considération est adoptée.

Adoption de l'ordre du jour

Goedkeuring van de agenda

Le **président**: Nous devons nous prononcer sur le projet d'ordre du jour que vous propose la conférence des présidents.

Wij moeten ons thans uitspreken over de ontwerp-agenda die de conferentie van voorzitters u voorstelt.

président

Pas d'observation ? (*Non*) La proposition est adoptée.

Geen opmerkingen ? (*Nee*) Het voorstel is aangenomen.

Renvoi d'une proposition à une autre commission

Verzonden voorstel naar een andere commissie

Le **président** : A la demande de l'auteur, je vous propose de renvoyer à la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions la proposition de loi de M. Renaat Landuyt modifiant l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat (1733/1).

Cette proposition avait été précédemment renvoyée à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique.

Pas d'observation ? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Op aanvraag van de indiener, stel ik u voor het wetsvoorstel van de heer Renaat Landuyt tot wijziging van artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State (1733/1) te verwijzen naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen.

Dit wetsvoorstel werd vroeger verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt.

Geen bezwaar ? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Scrutin

Geheime stemming

Le **président** : L'ordre du jour appelle le scrutin sur les **naturalisations (1812/1 et 2)**.

Aan de orde is de geheime stemming over de **naturalisaties (1812/1 en 2)**.

Les membres sont priés de déposer la proposition d'acte de naturalisations dans l'urne.

De leden worden verzocht het voorstel van akte van naturalisaties te deponeren in de stembus.

La proposition d'acte de naturalisations ne peut pas être signée.

Het voorstel van akte van naturalisaties mag niet ondertekend worden.

Le membre qui n'entend pas accorder la naturalisation à un demandeur, biffera le nom de l'intéressé sur la liste qui lui a été remise.

Wanneer een lid gekant is tegen de naturalisatie van een aanvrager schrap hij de naam van de belanghebbende op de lijst die hem werd bezorgd.

Deux secrétaires doivent procéder au dépouillement du scrutin. Je vous propose de désigner MM. Ignace Van Belle et Charles Janssens en qualité de scrutateur.

Two secretarissen moeten tot de stemopneming overgaan. Ik stel u voor de heren Ignace Van Belle en Charles Janssens als stemopnemer aan te duiden.

- *Il est procédé à l'appel nominal.*

- *Er wordt overgegaan tot de naamoproeping.*

Nous allons clore le scrutin pour les demandes de naturalisation.

Wij gaan de stemming over de naturalisatieaanvragen sluiten.

Je prie les membres qui n'ont pas encore déposé leur bulletin de le faire immédiatement.

Ik vraag de leden die zulks nog niet gedaan hebben hun stembiljet onmiddellijk in de bus te steken.

Le scrutin est clos.

De stemming is gesloten.

Le vote sur la proposition d'acte de naturalisations aura lieu au moment des votes.

De stemming over het voorstel van akte van naturalisaties zal op het ogenblik van de stemmingen plaatshebben.

Stemmingen

Votes

De **voorzitter** : Aan de orde is de stemming over de **motie** van aanbeveling (nr. 25/381) ingediend door de heren Geert Bourgeois, Patrick Dewael,

Jean-Paul Moerman, Ignace Van Belle, Louis Vanvelthoven, Jo Vandeurzen, Frans Lozie, Marc Verwilghen en André du Bus de Warnaffe tot besluit van de interpellaties van :

- de heer Geert Bourgeois over "de verjaring in de zaak van de gebruikers van de koppelbazen en in de zaak van de Securitas-bende" (nr. 2119)

- de heer Bart Laeremans over "de nakende verjaring van de Securitas-zaak" (nr. 2120)

- de heer Louis Vanvelthoven over "de eventuele verjaring van het dossier van de Securitas-bende" (nr. 2122)

- de heer Jo Vandeurzen over "de problematiek van de verjaring van de strafvordering, in het bijzonder in het kader van het onderzoek naar de Securitas-bende" (nr. 2123)

- de heer Frans Lozie over "de eventuele verjaring van het dossier van de Securitas-bende" (nr. 2133)

(gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Justitie van 16 november 1998).

L'ordre du jour appelle le vote sur la **motion** de recommandation (n° 25/381) déposée par MM. Geert Bourgeois, Patrick Dewael, Jean-Paul Moerman, Ignace Van Belle, Louis Vanvelthoven, Jo Vandeurzen, Frans Lozie, Marc Verwilghen et André du Bus de Warnaffe en conclusion des interpellations de :

- M. Geert Bourgeois sur "la prescription dans l'affaire des utilisateurs des pourvoyeurs de main-d'oeuvre et dans l'affaire des braqueurs de fourgons Securitas" (n° 2119)

- M. Bart Laeremans sur "l'imminence de la prescription dans l'affaire Securitas" (n° 2120)

- M. Louis Vanvelthoven sur "la prescription éventuelle du dossier à charge des braqueurs de fourgons Securitas" (n° 2122)

- M. Jo Vandeurzen sur "la problématique de la prescription de l'action publique, en particulier dans le cadre de l'instruction concernant les braqueurs de fourgons Securitas" (n° 2123)

- M. Frans Lozie sur "la prescription éventuelle du dossier de la bande Securitas" (n° 2133)

(développées en réunion publique de la commission de la Justice du 16 novembre 1998).

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ? (*Non*)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring ? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 1)			
Oui	135		Ja
Non	0		Nee
Abstentions	0	Onthoudingen	
Total	135		Totaal

De motie van aanbeveling is aangenomen.

La motion de recommandation est adoptée.

Aan de orde is de stemming over de moties ingediend tot besluit van de interpellaties van :

- de heer Francis Van den Eynde over "de uitspraken van staatssecretaris Moreels waaruit blijkt dat hij 100% akkoord gaat met de mensen die op dit ogenblik kerken bezetten om een nog gunstiger regime voor zogenaamde politieke vluchtelingen te bekomen" (nr. 2118)

- de heer Patrick Dewael over "het asielbeleid van de regering, meer bepaald de houding tegenover het 'kerkasiel'" (nr. 2126)

- de heer Frans Lozie over "het asielbeleid en de houding van de regering tegenover het kerkasiel" (nr. 2132)

- de heer Pieter De Crem over "het asielbeleid" (nr. 2139)

- de heer Didier Reynders over "het asielbeleid" (nr. 2144)

- de heer Jacques Vandenhoute over "de almaar groter wordende toevloed van kandidaat-politieke vluchtelingen" (nr. 2145)

(gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van 17 november 1998).

Twee moties werden ingediend (nr. 25/382) :

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Francis Van den Eynde en Gerolf Annemans;

- een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Patrick Van Gheluwe, Daniël Vanpoucke, Richard Fournaux en Claude Eerdeken.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

L'ordre du jour appelle le vote sur les **motions** déposées en conclusion des interpellations de :

- M. Francis Van den Eynde sur "les déclarations du secrétaire d'Etat Moreels dont il ressort qu'il est entièrement d'accord avec les personnes qui occupent actuellement des églises afin d'obtenir un régime encore plus favorable pour les prétendus réfugiés politiques" (n° 2118)

- M. Patrick Dewael sur "la politique d'asile du gouvernement et, plus particulièrement, sa position concernant l'asile offert par les églises" (n° 2126)

- M. Frans Lozie sur "la politique d'asile et la position du gouvernement concernant l'asile offert par les églises" (n° 2132)

- M. Pieter De Crem sur "la politique d'asile" (n° 2139)

- M. Didier Reynders sur "la politique d'asile" (n° 2144)

- M. Jacques Vandenhoute sur "les flux sans cesse croissants de candidats réfugiés politiques" (n° 2145)

(développées en réunion publique de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique du 17 novembre 1998).

Deux motions ont été déposées (n° 25/382) :

- une motion de recommandation a été déposée par MM. Francis Van den Eynde et Gerolf Annemans;

- une motion pure et simple a été déposée par MM. Patrick Van Gheluwe, Daniël Vanpoucke, Richard Fournaux et Claude Eerdeken.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring ? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 2)			
Oui	81		Ja
Non	46		Nee
Abstentions	10	Onthoudingen	
Total	137		Totaal

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

Raison d'abstention ?

M. Olivier Deleuze (ECOLO-AGALEV) : Monsieur le président, la semaine dernière, une motion pure est simple a été rejetée à la quasi-unanimité. Or, nous pouvons tous constater que le gouvernement est toujours présent. Cet état de choses accentue d'autant plus le caractère kafkaïen de ces motions pures et simples que nous vous proposons de supprimer.

De **voorzitter** : De heer Patrick Dewael heeft het woord.

De heer **Patrick Dewael**, voorzitter van de VLD-fractie : Mijnheer de voorzitter, ik wens enkel op te merken dat de heer Deleuze zich vergist wanneer hij ervan uitgaat dat de regering aanwezig is. Ik stel vast dat de regering afwezig is.

Le **président** : La parole est à M. Didier Reynders.

M. Didier Reynders, président du groupe PRL-FDF : Monsieur le président, je demande une suspension de séance jusqu'à ce qu'un membre du gouvernement soit présent.

Le **président** : La séance est suspendue. De vergadering is geschorst.

- La séance est suspendue à 15.46 heures.

- De vergadering wordt geschorst om 15.46 uur.

- La séance est reprise à 16.51 heures.

- De vergadering wordt hervat om 16.51 uur.

Le **président** : La séance est reprise.

De vergadering is hervat.

L'ordre du jour appelle le vote sur le **projet de loi portant modification de la loi du 28 décembre 1983 sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente (1639/9)**, en application de l'article 72bis.3 du Règlement.

président

Aan de orde is de stemming over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 december 1983 betreffende het verstrekken van sterke drank en betreffende het vergunningsrecht (1639/9), met toepassing van artikel 72bis.3 van het Reglement.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring ? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 3)		
Oui	133	Ja
Non	0	Nee
Abstentions	6	Onthoudingen
Total	139	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. (1639/10)

Résultat du scrutin

Uitslag van de geheime stemming

Le président : Voici le résultat du scrutin sur les naturalisations.

Ziehier de uitslag van de geheime stemming over denaturalisaties.

Total	121	Totaal
Valables	120	Geldig
Majorité absolue	61	Volstreekte meerderheid

Toutes les naturalisations ont obtenu la majorité absolue. Le vote sur l'ensemble de la proposition d'acte de naturalisations aura lieu dans un instant. Alle naturalisaties hebben de volstreekte meerderheid behaald. Over het voorstel van akte van naturalisaties zal dadelijk worden gestemd.

Stemmingen (voortzetting)

Votes (continuation)

De voorzitter :

Aan de orde is de stemming over het wetsvoorstel van de heren Antoine Duquesne, Patrick Dewael, Olivier Deleuze, Olivier Maingain, Geert Bourgeois, Thierry Giet, Jo Vandeurzen, Pierre Beaufays en Renaat Landuyt tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor Justitie, de benoeming en aanwijzing van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem voor magistraten (1677/13).

L'ordre du jour appelle le vote sur la proposition de loi de MM. Antoine Duquesne, Patrick Dewael, Olivier Deleuze, Olivier Maingain, Geert Bourgeois, Thierry Giet, Jo Vandeurzen, Pierre Beaufays et Renaat Landuyt modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats (1677/13).

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring ? (Nee)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ? (Non)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 4)		
Oui	117	Ja
Non	12	Nee
Abstentions	10	Onthoudingen
Total	139	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden. (1677/15)

De heer Dirk Van der Maelen (SP) : Ik wou "ja" stemmen.

De voorzitter : Aan de orde is de stemming over het wetsvoorstel van de heren Antoine Duquesne, Patrick Dewael, Olivier Maingain, Geert Bourgeois, Thierry Giet, Jo Vandeurzen, Pierre Beaufays en Renaat Landuyt tot instelling van een Adviesraad van de magistratuur (1677/14).

L'ordre du jour appelle le vote sur la proposition de loi de MM. Antoine Duquesne, Patrick Dewael, Olivier Deleuze, Olivier Maingain, Geert Bourgeois, Thierry Giet, Jo Vandeurzen, Pierre Beaufays et Renaat Landuyt instaurant un Conseil consultatif de la magistrature (1677/14).

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring ? (Nee)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ? (Non)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 5)		
Oui	118	Ja
Non	1	Nee
Abstentions	21	Onthoudingen
Total	140	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera transmise en tant que projet au Sénat.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Senaat worden overgezonden. (1841/1)

L'ordre du jour appelle les votes sur les amendements et articles réservés du projet de loi portant des dispositions fiscales et autres (1608/1 à 10).

Aan de orde zijn de stemmingen over de aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende fiscale en andere bepalingen (1608/1 tot 10).

Nous votons sur l'amendement n° 17 de M. Hugo Olaerts tendant à insérer un article Ibis (nouveau).

In stemming komt amendement nr. 17 van de heer Hugo Olaerts tot invoeging van een artikel 1bis (nieuw). (1608/5)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 6)			
Oui	53	Ja	
Non	81	Nee	
Abstentions	0	Onthoudingen	
Total	134	Totaal	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Nous votons sur l'amendement n° 66 de M. Didier Keynders à l'article 3.

In stemming komt amendement nr. 66 van de heer Didier Reynders op artikel 3. (1608/10)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 7)			
Oui	47	Ja	
Non	81	Nee	
Abstentions	10	Onthoudingen	
Total	138	Totaal	

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 3 is aangenomen.

Nous votons sur l'amendement n° 18 de M. Hugo Olaerts à l'article 8.

In stemming komt amendement nr. 18 van de heer Hugo Olaerts op artikel 8. (1608/5)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 8)			
Oui	47	Ja	
Non	79	Nee	
Abstentions	10	Onthoudingen	
Total	136	Totaal	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

De heer **Dirk Van der Maelen** (SP): Ik wou "nee" stemmen.

De heer **Louis Vanvelthoven** (SP): Ik wou "nee" stemmen.

Le **président**: Nous votons sur l'amendement n° 19 de M. Hugo Olaerts à l'article 8.

In stemming komt amendement nr. 19 van de heer Hugo Olaerts op artikel 8. (1608/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja) (vote/stemming 8)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 8 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 8 is aangenomen.

In stemming komt amendement nr. 20 van de heer Hugo Olaerts op artikel 12.

Nous votons sur l'amendement n° 20 de M. Hugo Olaerts à l'article 12. (1608/5)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 9)			
Oui	57	Ja	
Non	81	Nee	
Abstentions	0	Onthoudingen	
Total	138	Totaal	

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 12 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 12 is aangenomen.

In stemming komt amendement nr. 21 van de heer Hugo Olaerts tot invoeging van een artikel 13bis (nieuw).

Nous votons sur l'amendement n° 21 de M. Hugo Olaerts tendant à insérer un article 13bis (nouveau). (1608/5)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 10)			
Oui	41	Ja	
Non	81	Nee	
Abstentions	16	Onthoudingen	
Total	138	Totaal	

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

In stemming komt amendement nr. 22 van de heer Hugo Olaerts tot invoeging van een artikel 13ter (nieuw).

Nous votons sur l'amendement n° 22 de M. Hugo Olaerts tendant à insérer un article 13ter (nouveau). (1608/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja) (vote/stemming 10)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

In stemming komt amendement nr. 23 van de heer Hugo Olaerts tot invoeging van een artikel 13quater (nieuw).

Nous votons sur l'amendement n° 23 de M. Hugo Olaerts tendant à insérer un article 13quater (nouveau). (1608/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja) (vote/stemming 10)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Nous votons sur l'amendement n° 24 de M. Hugo Olaerts tendant à insérer un article 13quinquies (nouveau).

In stemming komt amendement nr. 24 van de heer Hugo Olaerts tot invoeging van een artikel 13quinquies (nieuw). (1608/5)

président

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci ? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming ? (Ja) (vote/stemming 10)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Nous votons sur l'amendement n° 25 (en ordre subsidiaire) de M. Hugo Olaerts tendant à insérer un article 13quinquies (nouveau).

In stemming komt amendement nr. 25 (in bijkomende orde) van de heer Hugo Olaerts tot invoeging van een artikel 13quinquies (nieuw). (1608/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci ? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming ? (Ja) (vote/stemming 10)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Nous votons sur l'amendement n° 65 de M. Didier Reynders à l'article 19.

In stemming komt amendement nr. 65 van de heer Didier Reynders op artikel 19. (1608/10)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 11)

Oui	41	Ja
Non	81	Nee
Abstentions	15	Onthoudingen
Total	137	Totaal

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 19 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 19 is aangenomen.

Nous votons sur l'amendement n° 15 de M. Didier Reynders à l'article 28.

In stemming komt amendement nr. 15 van de heer Didier Reynders op artikel 28. (1608/4)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 12)

Oui	47	Ja
Non	81	Nee
Abstentions	10	Onthoudingen
Total	138	Totaal

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 28 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 28 is aangenomen.

In stemming komt amendement nr. 16 van de heer Didier Reynders op artikel 29.

Nous votons sur l'amendement n° 16 de M. Didier Reynders à l'article 29. (1608/4)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 13)

Oui	42	Ja
Non	81	Nee
Abstentions	15	Onthoudingen
Total	138	Totaal

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 29 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 29 is aangenomen.

In stemming komt amendement nr. 26 van de heer Hugo Olaerts tot invoeging van een artikel 45bis (nieuw).

Nous votons sur l'amendement n° 26 de M. Hugo Olaerts tendant à insérer un article 45bis (nouveau). (1608/5)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 14)

Oui	57	Ja
Non	81	Nee
Abstentions	0	Onthoudingen
Total	138	Totaal

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

In stemming komt amendement nr. 27 van de heer Hugo Olaerts tot invoeging van een artikel 45bis (nieuw).

Nous votons sur l'amendement n° 27 de M. Hugo Olaerts tendant à insérer un article 45bis (nouveau). (1608/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci ? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming ? (Ja)

(vote/stemming 14)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

In stemming komt amendement nr. 28 van de heer Hugo Olaerts tot invoeging van een artikel 45bis (nieuw).

Nous votons sur l'amendement n° 28 de M. Hugo Olaerts tendant à insérer un article 45bis (nouveau). (1608/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci ? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming ? (Ja)

(vote/stemming 14)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Nous votons sur l'amendement n° 29 de M. Hugo Olaerts tendant à insérer un article 45bis (nouveau).

In stemming komt amendement nr. 29 van de heer Hugo Olaerts tot invoeging van een artikel 45bis (nieuw). (1608/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci ? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming ? (Ja)

(vote/stemming 14)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Nous votons sur l'amendement n° 30 de M. Hugo Olaerts tendant à insérer un article 45ter (nouveau).

In stemming komt amendement nr. 30 van de heer Hugo Olaerts tot invoeging van een artikel 45ter (nieuw). (1608/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci ? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming ? (Ja)

(vote/stemming 14)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

L'ordre du jour appelle le vote sur l'ensemble du projet de loi (1608/9).

Aan de orde is de stemming over het geheel van het wetsontwerp (1608/9).

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring ? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 15)			
Oui	81		Ja
Non	59		Nee
Abstentions	0	Onthoudingen	
Total	140		Totaal

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. (1608/11)

L'ordre du jour appelle le vote sur le projet de loi contenant le septième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1998 - Sections 13 "ministère de l'Intérieur" et 18 "ministère des Finances" (sans rapport) (1785/1).

Aan de orde is de stemming over het wetsontwerp houdende zevende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 - Secties 13 "ministerie van Binnenlandse Zaken" en 18 "ministerie van Financiën" (zonder verslag) (1785/1).

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring ? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 16)			
Oui	81		Ja
Non	57		Nee
Abstentions	0	Onthoudingen	
Total	138		Totaal

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. (1785/2)

M. François-Xavier de Donnée (PRL-FDF) : Je voulais voter "non".

De heer Louis Vanvelthoven (SP) : Ik wou "ja" stemmen.

De voorzitter : Aan de orde is de stemming over het wetsontwerp houdende tiende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998 - Secties 13 "ministerie van Binnenlandse Zaken", 18 "ministerie van Financiën" en 19 "ministerie van Ambtenarenzaken" (zonder verslag) (1786/1).

L'ordre du jour appelle le vote sur le projet de loi contenant le dixième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1998 - Sections 13 "ministère de l'Intérieur", 18 "ministère des Finances" et 19 "ministère de la Fonction publique" (sans rapport) (1786/1).

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring ? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 17)			
Oui	86		Ja
Non	49		Nee
Abstentions	0	Onthoudingen	
Total	135		Totaal

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. (1786/2)

Mevrouw Gisèle Gardeyn-Debever (CVP) : Ik wou "ja" stemmen.

De voorzitter : Aan de orde zijn de stemmingen over de aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid (1673/1 tot 5).

L'ordre du jour appelle les votes sur les amendements et articles réservés du projet de loi relatif aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé (1673/1 à 5).

In stemming komt amendement nr. 2 van de heren Hugo Van Dienderen en Olivier Deleuze op artikel 3.

Nous votons sur l'amendement n° 2 de MM. Hugo Van Dienderen et Olivier Deleuze à l'article 3. (1673/2)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 18)			
Oui	10		Ja
Non	122		Nee
Abstentions	5	Onthoudingen	
Total	137		Totaal

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 3 aangenomen.

In stemming komt amendement nr. 7 (in hoofdorde) van de heren Hugo Van Dienderen en Olivier Deleuze op artikel 6.

Nous votons sur l'amendement n° 7 (en ordre principal) de MM. Hugo Van Dienderen et Olivier Deleuze à l'article 6. (1673/2)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.
Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 19)		
Oui	26	Ja
Non	91	Nee
Abstentions	21	Onthoudingen
Total	138	Totaal

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

In stemming komt amendement nr. 8 (in bijkomende orde) van de heren Hugo Van Dienderen en Olivier Deleuze op artikel 6.

Nous votons sur l'amendement n° 8 (en ordre subsidiaire) de MM. Hugo Van Dienderen et Olivier Deleuze à l'article 6. (1673/2)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci ? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming ? (Ja)

(vote/stemming 19)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Nous votons sur l'amendement n° 11 de MM. Hugo Van Dienderen et Olivier Deleuze à l'article 6.

In stemming komt amendement nr. 11 van de heren Hugo Van Dienderen en Olivier Deleuze op artikel 6. (1673/2)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 20)		
Oui	12	Ja
Non	106	Nee
Abstentions	19	Onthoudingen
Total	137	Totaal

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 6 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 6 is aangenomen.

L'ordre du jour appelle le vote sur l'ensemble du projet de loi (1673/5).

Aan de orde is de stemming over het geheel van het wetsontwerp (1673/5).

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring ? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 21)		
Oui	97	Ja
Non	0	Nee
Abstentions	43	Onthoudingen
Total	140	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. (1673/6)

Reden van onthouding ?

De heer **Hugo Van Dienderen** (ECOLO-AGALEV) : Mijnheer de voorzitter, ECOLO-AGALEV staat volkomen achter de filosofie van dit wetsontwerp.

Toch konden wij het ontwerp niet goedkeuren omdat de amendementen die tot doel hadden deze filosofie consequent door te trekken, niet werden aanvaard.

Recent ontvingen wij een zeer negatief rapport over de Belgische landbouw. Dat was volgens ons een goede reden om ook de landbouwsector op te nemen in het ontwerp over de productnormen.

Een tweede reden van onthouding is de volgende. Er wordt voorzien in een systeem van sectorale overeenkomsten tussen de overheid en de industrie. Wij keurden dat systeem geenszins af in onze amendementen, maar trachtten het te verifiëren. Het was onze bedoeling wat meer zeggenschap te geven aan de volksvertegenwoordigers. Daarin werden wij echter niet gesteund en bijgevolg kunnen wij het ontwerp niet goedkeuren. Aangezien wij echter de filosofie die achter het ontwerp schuilt wel de moeite waard vinden, onthielden wij ons bij de stemming.

De **voorzitter** : Aan de orde is de stemming over het **wetsontwerp houdende elfde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het**

begrotingsjaar 1998 - Sectie 12 "ministerie van Justitie" (zonder verslag) (1805/1 tot 3).

L'ordre du jour appelle le vote sur le projet de loi contenant le **cinquième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1998 - Section 12 "ministère de la Justice" (sans rapport) (1805/1 à 3).**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring ? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 22)		
Oui	81	Ja
Non	33	Nee
Abstentions	26	Onthoudingen
Total	140	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. (1805/4)

Aan de orde is de stemming over het **voorstel van akte van naturalisaties (1812/2).**

L'ordre du jour appelle le vote sur la **proposition d'acte de naturalisations (1812/2).**

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring ?

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ?

De heer **Bart Laeremans** heeft het woord.

De heer **Bart Laeremans** (VL.BLOK) : Mijnheer de voorzitter, collega's, ik heb door de diensten van deze instelling opnieuw de nodige berekeningen laten uitvoeren in verband met deze naturalisatiegolf, zodat u goed op de hoogte kan worden gebracht van de draagwijdte van deze stemming. Als deze indrukwekkende lijst van bijna 3 000 naturalisaties wordt goedgekeurd, dan loopt het totaal voor dit jaar al op

tot 9 640, een indrukwekkend aantal vergeleken met de 1 300 naturalisaties in 1993. Dat was nauwelijks 1/7 van het aantal van dit jaar.

Van die 9 640 dossiers zijn er 6 680 Franstalig. Dat is dus 70% van alle dossiers. Bijna 48% van de dossiers heeft betrekking op Brussel-19. Van die 4 582 Brusselse dossiers zijn er welgeteld 76 - ik herhaal, 76 - Nederlandstalig. Met andere woorden, 98,4% van de Brusselse dossiers zijn Franstalig.

Collega's, ik hoop nog altijd dat er een dag komt dat u zich realiseert wat u hier aan het doen bent. Met deze uitverkoop van onze nationaliteit zorgt u telkens opnieuw voor een massieve versterking van het Franstalige kiezerskorps, in de eerste plaats in Brussel waar de Vlamingen het al zo moeilijk hebben. In plaats van u blind te staren op het zogenaamd electorale gevaar van het Vlaams Blok in Brussel, zou u beter oog hebben voor het echte gevaar, met name dat de autochtone Brusselse bevolking binnen afzienbare tijd politiek van de kaart zal worden geveegd door uw schuldige medeplichtigheid.

De **voorzitter** : Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 23)		
Oui	123	Ja
Non	12	Nee
Abstentions	0	Onthoudingen
Total	135	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition d'acte de naturalisations qui sera soumise à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van akte van naturalisaties aan dat aan de Koning ter bekrachtiging zal worden voorgelegd.

L'ordre du jour appelle le vote sur la **proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n°1812/1 aux pages 2 et 3.**

Aan de orde is de stemming over het **voorstel van verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 1812/1 op bladzijden 2 en 3 zijn opgenomen.**

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ? (Non)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring ? (Nee)

Begin van de stemming / Début du vote.

Heeft iedereen gestemd en zijn stem gecontroleerd ? / Tout le monde a-t-il voté et vérifié son vote ?

Einde van de stemming / Fin du vote.

Uitslag van de stemming / Résultat du vote.

(stemming/vote 24)		
Oui	124	Ja
Non	0	Nee
Abstentions	10	Onthoudingen
Total	134	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition.

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel aan.

De heer **Pierre Chevalier** (VLD) : Ik wou "ja" stemmen.

M. **Antoine Duquesne** (PRL-FDF) : J'ai voulu voter "oui".

M. **Jacques Vandenhoute** (PRL-FDF) : J'ai voulu voter "oui". Le **président** : La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

- La séance est levée à 16.12 heures. Prochaine séance plénière mercredi 2 décembre 1998 à 10.00 heures.

- De vergadering wordt gesloten om 16.12 uur. Volgende plenaire vergadering woensdag 2 december 1998 om 10.00 uur.

ANNEXE

SEANCE PLENIERE
JEUDI 26 NOVEMBRE 1998

VOTES

Détail des votes nominatifs

Le résultat de chaque vote nominatif ainsi que les déclarations après vote figurent dans le corps du "Compte rendu analytique" et des "Annales parlementaires"

BIJLAGE

PLENAIRE VERGADERING
DONDERDAG 26 NOVEMBER 1998

STEMMINGEN

Detail van de naamstemmingen

De uitslag van elke naamstemming alsmede de verklaringen na sluiting van de stemming worden vermeld in het corpus van het "Beknopt Verslag" en van de "Parlementaire Handelingen"

Vote nominatif n° 1 - Naamstemming nr. 1

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Anthuenis, Arens, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borginon, Borin, Bourgeois, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Chevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Creyf, Croes, Cuyt, Daems, Dallons, De Clerck, De Crem, Decroly, De Croo, de Donnée, Dejonghe, Delathouwer, Deleuze, Delizée, De Man, Demotte, Denis, De Richter, Desimpel, Detienne, Detremmerie, Dewael, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Duquesne, Eeman, Eerdekens, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Geraerts, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Herzet, Hotermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Lahaye, Landuyt, Langendries, Lano, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Lowie, Lozie, Maingain, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moerman, Moock, Moors, Moureaux, Olaerts, Pieters, Reynders, Schellens, Schoeters, Schüttringer, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Suykens, Taelman, Tant, Tavernier, Toussaint, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, Vande Lanotte, van den Abeelen, Vandenbossche, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Dienderen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, Van Hoorebeke, van Kessel, Vanlerberghe, Vanoost, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Verstraeten, Viseur, Wailliez, Wauters, Wauthier, Willems.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Personne - Niemand.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Personne - Niemand.

Vote nominatif n° 2 - Naamstemming nr. 2

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdekens, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moock, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Barzin, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Daems, De Croo, de Donnée, De Man, Denis, Desimpel, Dewael, Duquesne, Eeman, Geraerts, Herzet, Hotermans, Lahaye, Lano, Lowie, Maingain, Moerman, Olaerts, Reynders, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Taelman, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van Hoorebeke, Wailliez, Wauthier.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Decroly, Deleuze, Detienne, Lozie, Schüttringer, Tavernier, Van Dienderen, Vanoost, Viseur, Wauters.

Vote nominatif n° 3 - Naamstemming nr. 3

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Anthuenis, Arens, Bacquelaïne, Bartholomeeussen, Barzin, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Chevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Creyf, Croes, Cuyt, Daems, Dallons, De Clerck, De Crem, Decroly, De Croo, de Donnée, Dejonghe, Delathouwer, Deleuze, Delizée, De Man, Demotte, Denis, De Richter, Desimpel, Detienne, Detremmerie, Dewael, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Duquesne, Eeman, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Geraerts, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Herzet, Hotermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Laeremans, Lahaye, Landuyt, Langendries, Lano, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Lowie, Lozie, Maingain, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moerman, Mooock, Moors, Moureaux, Pieters, Reynders, Schellens, Schoeters, Schüttringer, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Suykens, Taelman, Tant, Tavernier, Toussaint, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Vande Lanotte, van den Abeelen, Vandenbossche, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Dienderen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Vanoost, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Versnick, Verstraeten, Viseur, Wailliez, Wauters, Wauthier, Willems.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Personne - Niemand.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Bastien, Borginon, Bourgeois, Olaerts, Van de Castele, Van Hoorbeke.

Vote nominatif n° 4 - Naamstemming nr. 4

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Anthuenis, Arens, Bacquelaïne, Bartholomeeussen, Barzin, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borginon, Borin, Bourgeois, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Chevalier, Clerfayt, Cornet, Creyf, Croes, Cuyt, Daems, Dallons, De Clerck, De Crem, De Croo, de Donnée, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, Denis, De Richter, Desimpel, Detremmerie, Dewael, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Duquesne, Eeman, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Herzet, Hotermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Lahaye, Landuyt, Langendries, Lano, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Maingain, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moerman, Mooock, Moors, Moureaux, Olaerts, Pieters, Reynders, Schellens, Schoeters, Seghin, Simonet, Smets, Suykens, Taelman, Tant, Toussaint, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, Vande Lanotte, van den Abeelen, Vandenbossche, Vandenhaute, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, Van Hoorbeke, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Versnick, Verstraeten, Wauthier, Willems.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Bastien, Colen, De Man, Geraerts, Laeremans, Lowie, Sevenhans, Spinnewyn, Van den Broeck, Van den Eynde, Wailliez.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Decroly, Deleuze, Detienne, Lozie, Schüttringer, Tavernier, Van Dienderen, Vanoost, Viseur, Wauters.

Vote nominatif n° 5 - Naamstemming nr. 5

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Anthuenis, Arens, Bacquelaïne, Bartholomeeussen, Barzin, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borginon, Borin, Bourgeois, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Chevalier, Clerfayt, Cornet, Creyf, Croes, Cuyt, Daems, Dallons, De Clerck, De Crem, De Croo, de Donnée, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, Denis, De Richter, Desimpel, Detremmerie, Dewael, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Duquesne, Eeman, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Herzet, Hotermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Lahaye, Landuyt, Langendries, Lano, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Maingain, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moerman, Mooock, Moors, Moureaux, Olaerts, Pieters, Reynders, Schellens, Schoeters, Seghin, Simonet, Smets, Suykens, Taelman, Tant, Toussaint, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, Vande Lanotte, van den Abeelen, Vandenbossche, Vandenhaute, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, Van Hoorbeke, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Versnick, Verstraeten, Wauthier, Willems.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Bastien.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Annemans, Colen, Decroly, Deleuze, De Man, Detienne, Geraerts, Laeremans, Lowie, Lozie, Schüttringer, Sevenhans, Spinnewyn, Tavernier, Van den Broeck, Van den Eynde, Van Dienderen, Vanoost, Viseur, Wailliez, Wauters.

Vote nominatif n° 6 - Naamstemming nr. 6

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Anthuenis, Bacquelaine, Barzin, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Daems, Decroly, De Croo, de Donnée, Deleuze, Denis, Desimpel, Detienne, Dewael, Duquesne, Eeman, Geraerts, Herzet, Hotermans, Lahaye, Lano, Lowie, Lozie, Maingain, Moerman, Olaerts, Reynders, Schüttringer, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Tavernier, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van Dienderen, Van Hoorebeke, Vanoost, Versnick, Viseur, Wauters, Wauthier.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moock, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van der Maelen, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Personne - Niemand.

Vote nominatif n° 7 - Naamstemming nr. 7

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Barzin, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Daems, De Croo, de Donnée, De Man, Denis, Desimpel, Dewael, Duquesne, Eeman, Geraerts, Herzet, Hotermans, Laeremans, Lahaye, Lano, Lowie, Maingain, Moerman, Olaerts, Reynders, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Taelman, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van Hoorebeke, Versnick, Wauthier.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moock, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van der Maelen, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Decroly, Deleuze, Detienne, Lozie, Schüttringer, Tavernier, Van Dienderen, Vanoost, Viseur, Wauters.

Vote nominatif n° 8 - Naamstemming nr. 8

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Barzin, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Daems, De Croo, de Donnée, De Man, Denis, Desimpel, Dewael, Duquesne, Eeman, Geraerts, Herzet, Hotermans, Laeremans, Lahaye, Lano, Lowie, Maingain, Moerman, Olaerts, Reynders, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Taelman, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van Hoorebeke, Versnick, Wauthier.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moock, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Decroly, Deleuze, Detienne, Lozie, Schüttringer, Tavernier, Van Dienderen, Vanoost, Viseur, Wauters.

Vote nominatif n° 9 - Naamstemming nr. 9

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Barzin, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Daems, Decroly, De Croo, de Donnée, Deleuze, De Man, Denis, Desimpel, Detienne, Dewael, Duquesne, Eeman, Geraerts, Herzet, Hotermans, Laeremans, Lahaye, Lano, Lowie, Lozie, Maingain, Moerman, Olaerts, Reynders, Schüttringer, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Taelman, Tavernier, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van Dienderen, Van Hoorebeke, Vanoost, Versnick, Viseur, Wauters, Wauthier.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moock, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Personne - Niemand.

Vote nominatif n° 10 - Naamstemming nr. 10

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Colen, Daems, Decroly, De Croo, Deleuze, De Man, Desimpel, Detienne, Dewael, Eeman, Geraerts, Laeremans, Lahaye, Lano, Lowie, Lozie, Olaerts, Schüttringer, Sevenhans, Smets, Spinnewyn, Taelman, Tavernier, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Van Dienderen, Van Hoorebeke, Vanoost, Versnick, Viseur, Wauters.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moock, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Bacquelaine, Barzin, Clerfayt, Cornet, de Donnée, Denis, Duquesne, Herzet, Hotermans, Maingain, Moerman, Reynders, Seghin, Simonet, Vandenhaute, Wauthier.

Vote nominatif n° 11 - Naamstemming nr. 11

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Barzin, Clerfayt, Colen, Cornet, Daems, De Croo, de Donnée, De Man, Denis, Desimpel, Dewael, Duquesne, Eeman, Geraerts, Herzet, Hotermans, Laeremans, Lahaye, Lano, Lowie, Maingain, Moerman, Reynders, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Taelman, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Versnick, Wauthier.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moock, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Borginon, Bourgeois, Decroly, Deleuze, Detienne, Lozie, Olaerts, Schüttringer, Tavernier, Van de Castele, Van Dienderen, Van Hoorebeke, Vanoost, Viseur, Wauters.

Vote nominatif n° 12 - Naamstemming nr. 12

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Barzin, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Daems, De Croo, de Donnée, De Man, Denis, Desimpel, Dewael, Duquesne, Eeman, Geraerts, Herzet, Hotermans, Laeremans, Lahaye, Lano, Lowie, Maingain, Moerman, Olaerts, Reynders, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Taelman, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van Hoorebeke, Versnick, Wauthier.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moock, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Decroly, Deleuze, Detienne, Lozie, Schüttringer, Tavernier, Van Dienderen, Vanoost, Viseur, Wauters.

Vote nominatif n° 13 - Naamstemming nr. 13

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Barzin, Chevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Daems, De Croo, de Donnée, De Man, Denis, Desimpel, Dewael, Duquesne, Eeman, Geraerts, Herzet, Hotermans, Laeremans, Lahaye, Lano, Lowie, Maingain, Moerman, Reynders, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Taelman, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Versnick, Wauthier.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moock, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Borginon, Bourgeois, Decroly, Deleuze, Detienne, Lozie, Olaerts, Schüttringer, Tavernier, Van de Castele, Van Dienderen, Van Hoorebeke, Vanoost, Viseur, Wauters.

Vote nominatif n° 14 - Naamstemming nr. 14

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Barzin, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Daems, Decroly, De Croo, de Donnée, Deleuze, De Man, Denis, Desimpel, Detienne, Dewael, Duquesne, Eeman, Geraerts, Herzet, Hotermans, Laeremans, Lahaye, Lano, Lowie, Lozie, Maingain, Moerman, Olaerts, Reynders, Schüttringer, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Taelman, Tavernier, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van Dienderen, Van Hoorebeke, Vanoost, Versnick, Viseur, Wauters, Wauthier.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moock, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Personne - Niemand.

Vote nominatif n° 15 - Naamstemming nr. 15

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Mook, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van der Maelen, Vandeuren, Van Eevelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Barzin, Bastien, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Daems, Decroly, De Croo, de Donnéa, Deleuze, De Man, Denis, Desimpel, Detienne, Dewael, Duquesne, Eeman, Geraerts, Herzet, Hotermans, Laeremans, Lahaye, Lano, Lowie, Lozie, Maingain, Moerman, Olaerts, Reynders, Schüttringer, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Taelman, Tavernier, Valkeniers, Van Aparen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van Dienderen, Van Hoorebeke, Vanoost, Versnick, Viseur, Wailliez, Wauters, Wauthier.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Personne - Niemand.

Vote nominatif n° 16 - Naamstemming nr. 16

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, de Donnéa, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Mook, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van der Maelen, Vandeuren, Van Eevelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Barzin, Bastien, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Daems, Decroly, De Croo, Deleuze, De Man, Denis, Desimpel, Detienne, Dewael, Duquesne, Eeman, Geraerts, Herzet, Hotermans, Laeremans, Lahaye, Lano, Lowie, Lozie, Maingain, Moerman, Olaerts, Reynders, Schüttringer, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Taelman, Tavernier, Valkeniers, Van Aparen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van Dienderen, Van Hoorebeke, Vanoost, Viseur, Wailliez, Wauters, Wauthier.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Personne - Niemand.

Vote nominatif n° 17 - Naamstemming nr. 17

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Decroly, Dejonghe, Delathouwer, Deleuze, Delizée, Demotte, De Richter, Detienne, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Frédéric, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Leterme, Lozie, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Mook, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Schüttringer, Suykens, Tant, Tavernier, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van der Maelen, Vandeuren, Van Dienderen, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, Vanlerberghe, Vanoost, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Viseur, Wauters, Willems.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bacquelaine, Barzin, Bastien, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Daems, De Croo, de Donnéa, De Man, Denis, Desimpel, Dewael, Duquesne, Eeman, Geraerts, Herzet, Hotermans, Laeremans, Lahaye, Lano, Lowie, Maingain, Moerman, Olaerts, Reynders, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Taelman, Valkeniers, Van Aparen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van Hoorebeke, Versnick, Wailliez, Wauthier.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Personne - Niemand.

Vote nominatif n° 18 - Naamstemming nr. 18

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Decroly, Deleuze, Detienne, Lozie, Schüttringer, Tavernier, Van Dienderen, Vanoost, Viseur, Wauters.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Anthuenis, Arens, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Cnevalier, Clerfayt, Colen, Cornet, Creyf, Croes, Cuyt, Daems, Dallons, De Clerck, De Crem, De Croo, de Donnée, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, De Man, Demotte, Denis, De Richter, Desimpel, Detremmerie, Dewael, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Duquesne, Eeman, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Geraerts, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Herzet, Hotermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Laeremans, Lahaye, Landuyt, Langendries, Lano, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Lowie, Maingain, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moerman, Moock, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Suykens, Taelman, Tant, Toussaint, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Vande Lanotte, van den Abeelen, Vandenbossche, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Versnick, Verstraeten, Wauthier, Willems.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Borginon, Bourgeois, Olaerts, Van de Castele, Van Hoorebeke.

Vote nominatif n° 19 - Naamstemming nr. 19

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Bacquelaine, Barzin, Clerfayt, Cornet, Decroly, de Donnée, Deleuze, Denis, Detienne, Duquesne, Herzet, Hermans, Lozie, Maingain, Moerman, Reynders, Schüttringer, Seghin, Simonet, Tavernier, Vandenhaute, Van Dienderen, Vanoost, Viseur, Wauters, Wauthier.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Colen, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, De Man, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Geraerts, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Laeremans, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Lowie, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moock, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Sevenhans, Spinnewyn, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van den Broeck, Van den Eynde, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Anthuenis, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Daems, De Croo, Desimpel, Dewael, Eeman, Lahaye, Lano, Olaerts, Smets, Taelman, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van Hoorebeke, Versnick.

Vote nominatif n° 20 - Naamstemming nr. 20

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Decroly, Deleuze, Desimpel, Detienne, Lano, Lozie, Schüttringer, Tavernier, Van Dienderen, Vanoost, Viseur, Wauters.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Arens, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Clerfayt, Colen, Cornet, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, de Donnée, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, De Man, Demotte, Denis, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Duquesne, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Geraerts, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Herzet, Hotermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Laeremans, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Lowie, Maingain, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moerman, Moock, Moors, Moureaux, Pieters, Reynders, Schellens, Schoeters, Seghin, Sevenhans, Simonet, Spinnewyn, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van den Broeck, Van den Eynde, Vandenhaute, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Wauthier, Willems.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Anthuenis, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Daems, De Croo, Dewael, Eeman, Lahaye, Olaerts, Smets, Taelman, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van Hoorebeke, Versnick.

Vote nominatif n° 21 - Naamstemming nr. 21

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Clerfayt, Cornet, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, de Donnée, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, Denis, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Duquesne, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Herzet, Hotermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Maingain, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moerman, Mook, Moors, Moureaux, Pieters, Reynders, Schellens, Schoeters, Seghin, Simonet, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Vandenhaute, Van der Maelen, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Wauthier, Willems.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Personne - Niemand.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bastien, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Colen, Daems, Decroly, De Croo, Deleuze, De Man, Desimpel, Detienne, Dewael, Eeman, Geraerts, Laeremans, Lahaye, Lano, Lowie, Lozie, Olaerts, Schüttringer, Sevenhans, Smets, Spinnewyn, Taelman, Tavernier, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Van Dienderen, Van Hoorebeke, Vanoost, Versnick, Viseur, Wailliez, Wauters.

Vote nominatif n° 22 - Naamstemming nr. 22

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Arens, Bartholomeeussen, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borin, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Creyf, Croes, Cuyt, Dallons, De Clerck, De Crem, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, Demotte, De Richter, Detremmerie, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Mook, Moors, Moureaux, Pieters, Schellens, Schoeters, Suykens, Tant, Toussaint, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van der Maelen, Vandeuren, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Verstraeten, Willems.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Anthuenis, Bastien, Borginon, Bourgeois, Chevalier, Colen, Daems, De Croo, De Man, Desimpel, Dewael, Eeman, Geraerts, Laeremans, Lahaye, Lano, Lowie, Olaerts, Sevenhans, Smets, Spinnewyn, Taelman, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, van den Abeelen, Van den Broeck, Van den Eynde, Van Hoorebeke, Versnick, Wailliez.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Bacquelaine, Barzin, Clerfayt, Cornet, Decroly, de Donnée, Deleuze, Denis, Detienne, Duquesne, Herzet, Hotermans, Lozie, Maingain, Moerman, Reynders, Schüttringer, Seghin, Simonet, Tavernier, Vandenhaute, Van Dienderen, Vanoost, Viseur, Wauters, Wauthier.

Vote nominatif n° 23 - Naamstemming nr. 23

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Ansoms, Anthuenis, Arens, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borginon, Borin, Bourgeois, Brouns, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Chevalier, Clerfayt, Cornet, Creyf, Croes, Cuyt, Daems, Dallons, De Clerck, De Crem, Decroly, De Croo, de Donnée, Dejonghe, Delathouwer, Deleuze, Delizée, Demotte, Denis, De Richter, Detienne, Detremmerie, Dewael, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Duquesne, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Herzet, Hotermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Landuyt, Langendries, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Lozie, Maingain, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moerman, Mook, Moors, Moureaux, Olaerts, Pieters, Reynders, Schellens, Schoeters, Schüttringer, Seghin, Simonet, Smets, Suykens, Taelman, Tant, Tavernier, Toussaint, Valkeniers, Van Aperen, Van Belle, Van de Castele, Vande Lanotte, Vandenbossche, Vandenhaute, Van der Maelen, Vandeuren, Van Dienderen, Van Eetvelt, Van Erps, Van Gheluwe, Van Haesendonck, Van Hoorebeke, van Kessel, Vanlerberghe, Vanoost, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Versnick, Verstraeten, Viseur, Wauters, Wauthier, Willems.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Bastien, Colen, De Man, Geraerts, Laeremans, Lowie, Sevenhans, Spinnewyn, Van den Broeck, Van den Eynde, Wailliez.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Personne - Niemand.

Vote nominatif n° 24 - Naamstemming nr. 24

Ont répondu oui - Voor hebben gestemd :

Les membres-De leden : Annemans, Ansoms, Anthuenis, Arens, Bacquelaine, Bartholomeeussen, Barzin, Bastien, Beaufays, Biefnot, Bonte, Borginon, Borin, Bourgeois, Burgeon, Cahay-André, Canon, Cauwenberghs, Clerfayt, Colen, Cornet, Creyf, Croes, Cuyt, Daems, Dallons, De Clerck, De Crem, De Croo, de Donnée, Dejonghe, Delathouwer, Delizée, De Man, Demotte, Denis, De Richter, Desimpel, Detremmerie, Dewael, D'Hondt Greta, Didden, Dighneef, du Bus de Warnaffe, Dufour, Eeman, Eerdeken, Eyskens, Fournaux, Frédéric, Gardeyn-Debever, Gehlen, Geraerts, Ghesquière, Giet, Goutry, Harmegnies, Henry, Hermans, Herzet, Hotermans, Janssens Charles, Janssens Raymond, Laeremans, Lahaye, Landuyt, Langendries, Lano, Larcier, Lefevre, Lenssens, Lespagnard, Leterme, Lowie, Maingain, Mairesse, Maystadt, Meureau, Minne, Moerman, Moock, Moors, Moureaux, Olaerts, Pieters, Reynders, Schellens, Schoeters, Seghin, Sevenhans, Simonet, Smets, Spinnewyn, Suykens, Taelman, Tant, Toussaint, Valkeniers, Van Aperen, Van Belie, Van de Castele, Vande Lanotte, Vandenbossche, Van den Broeck, Van den Eynde, Van der Maelen, Vandeurzen, Van Eetvelt, Van Gheluwe, Van Haesendonck, Van Hoorebeke, van Kessel, Vanlerberghe, Van Overberghe, Vanpoucke, Vanvelthoven, Verherstraeten, Verhoeven, Vermassen, Versnick, Verstraeten, Wailliez, Wauthier, Willems.

Ont répondu non - Tegen hebben gestemd :

Personne - Niemand.

Se sont abstenus - Hebben zich onthouden :

Les membres-De leden : Decroly, Deleuze, Detienne, Lozie, Schüttringer, Tavernier, Van Dienderen, Vanoost, Viseur, Wauters.

SEANCE PLENIERE
JEUDI 26 NOVEMBRE 1998

DÉCISIONS INTERNES

COMMISSION PARLEMENTAIRE DE CONCERTATION

Décisions

Conformément à l'article 14, alinéa 1er, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion, du 25 novembre 1998 (n°82/37) :

- conformément aux articles 2, 2°, et 12, § 1er, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la commission a prolongé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer :

a) pour le projet de loi modifiant la loi du 24 juillet 1973 instaurant la fermeture obligatoire du soir dans le commerce, l'artisanat et les services (n°1308/1 à 9-97/98) : la commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 7 jours;

b) pour le projet de loi portant des dispositions budgétaires et diverses (n°1585/1 à 12-97/98) : la commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 2 jours;

c) pour le projet de loi modifiant l'article 75 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse (n°904/1 à 3-96/97) : la commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 46 jours;

d) pour le projet de loi relatif à la classification et aux habilitations de sécurité (n°1193/1 à 11-96/97) : la commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 3 jours;

e) pour le projet de loi modifiant l'arrêté royal n°499 du 31 décembre 1986 portant réglementation de la sécurité sociale de certains jeunes défavorisés (n°1561/1 à 10-97/98) : la commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 30 jours;

- conformément à l'article 12, § 2, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants, pour lesquels le gouvernement a demandé l'urgence :

PLENAIRE VERGADERING
DONDERDAG 26 NOVEMBER 1998

INTERNE BESLUITEN

PARLEMENTAIRE OVERLEGCOMMISSIE

Beslissingen

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van 25 november 1998 de volgende beslissingen genomen (nr. 82/37) :

- overeenkomstig de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de commissie de termijnen verlengd waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken :

a) voor het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 24 juli 1973 tot instelling van een verplichte avondsluiting in handel, ambacht en dienstverlening (nrs.1308/1 tot 9-97/98) : de commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 7 dagen te verlengen;

b) voor het wetsontwerp houdende budgettaire en diverse bepalingen (nrs.1585/1 tot 12-97/98) : de commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 2 dagen te verlengen;

c) voor het wetsontwerp tot wijziging van artikel 75 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming (nrs. 904/1 tot 3-96/97) : de commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 46 dagen te verlengen;

d) voor het wetsontwerp betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen (nrs. 1193/1 tot 11-96/97) : de commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 3 dagen te verlengen;

e) voor het wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit nr.499 van 31 december 1986 tot regeling van de sociale zekerheid van sommige kansarme jongeren (nrs. 1561/1 tot 10-97/98) : de commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 30 dagen te verlengen;

- overeenkomstig artikel 12, § 2, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen, waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd :

a) pour le projet de loi supprimant les règles d'arrondissement de la base imposable en matière de taxes assimilées au timbre, de droits d'enregistrement et de droits de succession (n° 1817/1-98/99) : la commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 30 jours;

b) pour le projet de loi établissant une exemption temporaire du droit de timbre pour les arrêtés ou extraits de comptes dressés en raison de la conversion de comptes bancaires en euro (n° 1818/1-98/99) : la commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 30 jours;

- en application de l'article 10, § 1, 3°, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la commission a pris acte de la période pendant laquelle les délais sont suspendus, c'est-à-dire du 19 décembre 1998 au 3 janvier 1999.

Pour information

a) voor het wetsontwerp tot opheffing van de regels voor het afronden van de heffingsgrondslag inzake met het zegel gelijkgestelde taksen, registratierechten en successierechten (nr. 1817/1-98/99) : de commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 30 dagen vast te stellen;

b) voor het wetsontwerp tot invoering van een tijdelijke vrijstelling van het zegelrecht op rekeningafsluitingen of -uittreksels opgemaakt wegens de omrekening van bankrekeningen naar euro (nr. 1818/1-98/99) : de commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 30 dagen vast te stellen;

- met toepassing van artikel 10, § 1, 3°, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de commissie de periode genoteerd tijdens welke de termijnen geschorst worden, van 19 december 1998 tot 3 januari 1999.

Ter kennisgeving

DEMANDE D'INTERPELLATION

Demande

M. Jean-Paul Moerman au vice-premier ministre et ministre de la Défense nationale, chargé de l'Energie, sur "les effectifs de la SFOR".

(n° 2156 - renvoi à la commission de la Défense nationale)

INTERPELLATIEVERZOEK

Ingekomen

de heer Jean-Paul Moerman tot de vice-eerste minister en minister van Landsverdediging, belast met Energie, over "de mankracht van de SFOR".

(nr. 2156 - verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging)

PROPOSITIONS

Prise en considération

1. Proposition de loi (MM. Antoine Duquesne et Jean-Paul Moerman) accordant aux repentis une immunité pénale dans le cadre de la lutte contre le crime organisé, n° 1813/1.

Renvoi à la commission de la Justice

2. Proposition de résolution (MM. Michel Moock, Jos Ansoms, Joseph Arens et Marcel Bartholomeeussen) concernant la SNCB, n° 1821/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

VOORSTELLEN

Inoverwegingneming

1. Wetsvoorstel (de heren Antoine Duquesne en Jean-Paul Moerman) tot verlening van strafrechtelijke immunititeit aan spijtoptanten in het raam van de strijd tegen de georganiseerde misdaad, nr. 1813/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

2. Voorstel van resolutie (de heren Michel Moock, Jos Ansoms, Joseph Arens en Marcel Bartholomeeussen) betreffende de NMBS, nr. 1821/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

SEANCE PLENIERE
JEUDI 26 NOVEMBRE 1998

COMMUNICATIONS

COMMISSION

Rapport

Le rapport suivant a été déposé :

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par M. Jan Van Erps et Mme Ingrid van Kessel, sur le projet de loi portant des dispositions sociales (art. 134 à 151) (n° 1722/16).

SÉNAT

Évocation

Par messages du 20 novembre 1998, le Sénat informe de la mise en oeuvre, en application de l'article 78 de la Constitution, le vendredi 20 novembre 1998, de l'évocation des projets de loi suivants :

- projet de loi modifiant les articles 140-1 à 140-6 de la loi provinciale, relatifs à la consultation populaire provinciale (n° 1175/17);

- projet de loi modifiant les articles 318 à 323 de la loi communale, relatifs à la consultation populaire communale (n° 1174/16);

- projet de loi modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne la procédure de naturalisation (n° 1334/14).

Pour information

GOVERNEMENT

Dépôt de projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- projet de loi instituant le Code des sociétés (n° 1838/1);

Ce projet est renvoyé à la commission chargée des problèmes de Droit commercial et économique

- projet de loi modifiant la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile (n° 1839/1) pour lequel l'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution;

Ce projet est renvoyé à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

PLENAIRE VERGADERING
DONDERDAG 26 NOVEMBER 1998

MEDEDELINGEN

COMMISSIE

Verslag

Volgend verslag werd ingediend .

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing.

- door de heer Jan Van Erps en mevrouw Ingrid van Kessel, over het wetsontwerp houdende sociale bepalingen (art. 134 tot 151) (nr.1722/16).

SENAAT

Evocatie

Bij brieven van 20 november 1998 deelt de Senaat mee dat vrijdag 20 november 1998, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, tot evocatie is overgegaan van de volgende wetsontwerpen :

- wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 140-1 tot 140-6 van de provinciewet betreffende de provinciale volksraadpleging (nr.1175/17);

- wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 318 tot 323 van de nieuwe gemeentewet betreffende de gemeentelijke volksraadpleging (nr. 1174/16);

- wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit wat de naturalisatieprocedure betreft (nr. 1334/14).

Ter kennisgeving

REGERING

Ingediende wetsontwerpen

De regering heeft de volgende wetsontwerpen ingediend :

- wetsontwerp houdende invoering van het Wetboek van vennootschappen (nr. 1838/1);

Dit ontwerp wordt verzonden naar de commissie belast met de problemen inzake handels- en economisch Recht

- wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming (nr. 1839/1) waarvoor de spoedbehandeling door de regering werd gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet;

Dit ontwerp wordt verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

- projet de loi modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coc.donnée le 16 mars 1968 (n° 1840/1) pour lequel l'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Ce projet est renvoyé à la commission d° l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Rapports

Le vice-premier ministre et ministre de l'Economie et des Télécommunications, chargé du Commerce extérieur, et le ministre des Affaires étrangères ont déposé, le 10 novembre 1998, en commission des Relations extérieures, le rapport 1997 à transmettre conformément à l'article 14 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente.

Pour information

Par lettre du 25 novembre 1998, le vice-premier ministre et ministre de la Défense nationale, chargé de l'Energie, transmet, en exécution de l'article 32 de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, le rapport de l'année 1997 sur l'application de cette loi.

Dépôt au greffe et à la bibliothèque

Budget général des dépenses 1998

En exécution de l'article 15 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, le vice-premier ministre et ministre du Budget transmet :

- par lettre du 23 novembre 1998, deux bulletins de redistribution d'allocations de base concernant le ministère des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture;
- par lettre du 25 novembre 1998, un bulletin de redistribution d'allocations de base concernant le ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

COUR D'ARBITRAGE

Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- l'arrêt n° 114/98 rendu le 18 novembre 1998 concernant les questions préjudicielles relatives à l'article 2bis, § 1er, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques, et aux articles 1er (n° 15), 11 et 28 de l'arrêté royal du 31 décembre 1930 concernant le trafic des substances soporifiques et stupéfiantes, posées par le tribunal correctionnel de Bruxelles par jugements du 30 juin 1997, en cause du ministère public contre respectivement S.D., H.E. et M. B.;

(n° du rôle : 1128, 1129 et 1130)

- l'arrêt n° 115/98 rendu le 18 novembre 1998 concernant le recours en annulation de l'article 31 de l'arrêté royal du 20 décembre 1996 "portant des mesures fiscales diverses en

- wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968 (nr. 1840/1) waarvoor de spoedbehandeling door de regering werd gevraagd bij toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Dit ontwerp wordt verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Verslagen

De vice-eerste minister en minister van Economie en Telecommunicatie, belast met Buitenlandse Handel, en de minister van Buitenlandse Zaken hebben op 10 november 1998, in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, het verslag 1997 over te zenden overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie ingediend.

Ter kennisgeving

Bij brief van 25 november 1998 zendt de vice-eerste minister en minister van Landsverdediging, belast met Energie, in uitvoering van artikel 32 van de wet van 30 juli 1938 op het gebruik der talen bij het leger, het verslag over voor het jaar 1997 betreffende de toepassing van deze wet.

Ingediend ter griffie en in de bibliotheek

Algemene uitgavenbegroting 1998

In uitvoering van artikel 15 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eerste minister en minister van Begroting over :

- bij brief van 23 november 1998 twee lijsten van herverdeling der basisallocaties betreffende het ministerie van Middenstand en Landbouw;
- bij brief van 25 november 1998 een lijst van herverdeling der basisallocaties betreffende het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

ARBITRAGEHOF

Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- het arrest nr. 114/98 uitgesproken op 18 november 1998 betreffende de prejudiciële vragen over artikel 2bis, § 1, van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de gifstoffen, slaanmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, en de artikelen 1 (nr. 15), 11 en 28 van het koninklijk besluit van 31 december 1930 omtrent de handel in slaap- en verdovende middelen, gesteld door de correctionele rechtbank te Brussel bij vonnissen van 30 juni 1997, inzake het openbaar ministerie tegen respectievelijk S.D., H.E. en M. B.;

(rolnummers : 1128, 1129 en 1130)

- het arrest nr. 115/98 uitgesproken op 18 november 1998 betreffende het beroep tot vernietiging van artikel 31 van het koninklijk besluit van 20 december 1996 "houdende diverse

application des articles 2, § 1er, et 3, § 1er, 2° et 3°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne", confirmé par la loi du 13 juin 1997, introduit par J.-P. Naniot et autres;

(n° du rôle : 1259)

- l'arrêt n° 116/98 rendu le 18 novembre 1998 concernant la question préjudicielle relative à l'article 425 du Code d'instruction criminelle, posée par la Cour de cassation par arrêt du 16 décembre 1997, en cause de R. Vande Castele et A. Henricy contre J. Clauwers et autres;

(n° du rôle : 1269)

- l'arrêt n° 117/98 rendu le 18 novembre 1998 concernant les questions préjudicielles relatives à l'article 479 du Code d'instruction criminelle et à l'article 2 de la loi du 15 mai 1981 portant approbation du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, posées par la Cour de cassation par arrêt du 23 décembre 1997, en cause de J. Stevens.

(n° du rôle : 1274)

Pour information

Question préjudicielle

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie la question préjudicielle concernant les articles 270 et suivants de l'arrêté royal du 18 juillet 1977 coordonnant les dispositions générales relatives aux douanes et accises, posée par la cour d'appel de Gand par arrêt du 8 octobre 1998, en cause du ministre des Finances contre J. Heymans et la SA Sunco.

(n° du rôle : 1447)

Pour information

COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE POLICE

Par lettre du 25 novembre 1998, le président du Comité permanent de contrôle des services de police transmet copie d'une plainte.

Renvoi à la commission spéciale chargée de l'accompagnement parlementaire des Comités permanents de contrôle des services de police et de renseignements

fiscale maatregelen, met toepassing van de artikelen 2, § 1, en 3, § 1, 2° en 3°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie", bekrachtigd bij de wet van 13 juni 1997, ingesteld door J.-P. Naniot en anderen;

(rolnummer : 1259)

- het arrest nr. 116/98 uitgesproken op 18 november 1998 betreffende de prejudiciële vraag over artikel 425 van het Wetboek van Strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie bij arrest van 16 december 1997, inzake R. Vande Castele en A. Henricy tegen J. Clauwers en anderen;

(rolnummer : 1269)

- het arrest nr. 117/98 uitgesproken op 18 november 1998 betreffende de prejudiciële vragen over artikel 479 van het Wetboek van Strafvordering en artikel 2 van de wet van 15 mei 1981 houdende goedkeuring van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, gesteld door het Hof van Cassatie bij arrest van 23 december 1997, inzake J. Stevens.

(rolnummer : 1274)

Ter kennisgeving

Prejudiciële vraag

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 270 en volgende van het koninklijk besluit van 18 juli 1977 tot coördinatie van de algemene bepalingen inzake douane en accijnzen, gesteld door het hof van beroep te Gent bij arrest van 8 oktober 1998, inzake de minister van Financiën tegen J. Heymans en de NV Sunco.

(rolnummer : 1447)

Ter kennisgeving

VAST COMITÉ VAN TOEZICHT OP DE POLITIEDIENSTEN

Bij brief van 25 november 1998 zendt de voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten kopie van een klacht over.

Verzonden naar de bijzondere commissie belast met de parlementaire begeleiding van de Vaste Comités van toezicht op de politie- en inlichtingendiensten